

VII

C

PANKKITILASTO

41

LIKEPANKIT JA KIINNITYSLUOTTOLAITOKSET
VUONNA 1950

BANKSTATISTIK

41

AFFÄRSBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTT-
NINGARNA ÅR 1950

*LES BANQUES COMMERCIALES ET LES ETABLISSEMENTS
HYPOTHECAIRES EN 1950*

HELSINKI 1951

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII

C

PANKKITILASTO

41

LIKEPANKIT JA KIINNITYSLUOTTOLAITOKSET
VUONNA 1950

BANKSTATISTIK

41

AFFÄRSBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTT-
NINGARNA ÅR 1950

*LES BANQUES COMMERCIALES ET LES ETABLISSEMENTS
HYPOTHECAIRES EN 1950*

Tilastokirjasto
Statistikbiblioteket
64259

HELSINKI 1951

Pankkitarkastusvirasto saattaa täten julkisuuteen pankki-tilaston vuodelta 1950. Tilasto on laadittu Valtioneuvoston marraskuun 22 päivänä 1934 pankkitilastosta antamien määräysten mukaan.

Helsingissä, Pankkitarkastusvirastossa, helmikuun 27 päivänä 1951.

Bankstatistiken för år 1950, som är uppgjord i enlighet med av Statsrådet den 22 november 1934 meddelade föreskrifter, överlämnas härmed till offentligheten.

Helsingfors, å Bankinspektionen, den 27 februari 1951.

A. K. Grotenfelt.

Eero Aaltonen.

Sisällys.

	Sivu
I Katsaus liikepankkien toimintaan vuonna 1950	V
II Katsaus kiinnitysluottolaitosten toimintaan vuonna 1950	XVI

Taulukot.

1 Liikepankkien omaisuustase joulukuun 31 p. 1950 ..	2
2 Liikepankkien tulostase vuodelta 1950	4
3 Liikepankkien voiton käyttäminen	4
4 Liikepankkien antamat lainat ja shekkiluotot ryhmitettyinä vakuuden mukaan joulukuun 31 p. 1950 ..	6
5 Liikepankkien korot vuoden 1950 lopussa	6
6 Liikepankkien omistamat osakkeet ja obligaatiot kirjavarvon mukaan joulukuun 31 p. 1950	8
7 Liikepankkien omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 p. 1950	10
8 Liikepankkien antolainaus ja ottolainaus ryhmitettyinä korkoprosentin mukaan joulukuun 31 p. 1950	11
9 Liikepankkien tärkeimpien tilien vaihto vuonna 1950	12
10 Eräitä tietoja liikepankkien toiminnasta vuonna 1950	14
11 Kiinnitysluottolaitosten omaisuustase joulukuun 31 p. 1950	16
12 Kiinnitysluottolaitosten tulostase vuodelta 1950 ..	18
13 Kiinnitysluottolaitosten antamat kuoletuslainat läänittäin joulukuun 31 p. 1950	18
14 Eräitä tietoja kiinnitysluottolaitosten antolainauksesta vuonna 1950	20
15 Kiinnitysluottolaitosten obligaatiolainat vuonna 1950	22
16 Kiinnitysluottolaitosten omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 p. 1950	23
17 Kiinnitysluottolaitosten voiton käyttäminen	24

Innehåll.

	Sida
I Översikt av affärsbankernas verksamhet år 1950	V
II Översikt av hypoteksinrättningarnas verksamhet år 1950	XVI

Tabeller.

1 Affärsbankernas balansräkning den 31 december 1950	2
2 Affärsbankernas resultaträkning för år 1950	4
3 Fördelningen av affärsbankernas vinst	4
4 Affärsbankernas lån och checkkrediter grupperade efter säkerhet den 31 december 1950	6
5 Affärsbankernas räntesatser vid 1950 års slut	6
6 Affärsbankernas aktier och obligationer enligt bokvärdet den 31 december 1950	8
7 Affärsbankernas obligationer enligt nominella värdet den 31 december 1950	10
8 Affärsbankernas utlåning och inlåning grupperade efter räntesatserna den 31 december 1950	11
9 Omsättningen på affärsbankernas viktigaste räkningar år 1950	12
10 Särskilda uppgifter över affärsbankernas verksamhet år 1950	14
11 Hypoteksinrättningarnas balansräkning den 31 december 1950	16
12 Hypoteksinrättningarnas resultaträkning för år 1950	18
13 Av hypoteksinrättningarna utgivna amorteringslån länsvis den 31 december 1950	18
14 Särskilda uppgifter över hypoteksinrättningarnas utlåning år 1950	20
15 Hypoteksinrättningarnas obligationslån år 1950	22
16 Hypoteksinrättningarnas obligationsinnehav enligt nominella värdet den 31 december 1950	23
17 Fördelningen av hypoteksinrättningarnas vinst ...	24

Tables des matières.

	Pag.
I Résumé de l'exercice des banques commerciales en 1950	V
II Résumé de l'exercice des établissements hypothécaires en 1950	XVI

Tableaux.

1 Bilans des banques commerciales au 31 décembre 1950	2
2 Comptes profits et pertes des banques commerciales en 1950	4
3 Répartition du bénéfice des banques commerciales ..	4
4 Prêts et crédits sur comptes chèques consentis par les banques commerciales au 31 décembre 1950 groupés d'après leurs garanties.....	6
5 Taux d'intérêts des banques commerciales en 1950	6

	Pag.
6 Valeur passée en compte des actions et des obligations en possession des banques commerciales au 31 décembre 1950	8
7 Valeur nominale des obligations en possession des banques commerciales au 31 décembre 1950	10
8 Prêts accordés par les banques commerciales et dépôts dans elles, groupés d'après les taux d'intérêts au 31 décembre 1950	11
9 Mouvement des comptes les plus importants des banques commerciales en 1950	12
10 Données spéciales concernant les opérations des banques commerciales en 1950	14
11 Bilans des établissements hypothécaires au 31 décembre 1950	16

	Pag.		Pag.
12 Comptes profits et pertes des établissements hypothécaires en 1950	18	15 Emprunts en obligations des établissements hypothécaires en 1950	22
13 Prêts amortissables consentis par les établissements hypothécaires, par gouvernements, au 31 décembre 1950	18	16 Valeur nominale des obligations en possession des établissements hypothécaires au 31 décembre 1950	23
14 Données relatives aux prêts des établissements hypothécaires en 1950	20	17 Répartition du bénéfice des établissements hypothécaires	24

I. Katsaus liikepankkien toimintaan vuonna 1950.

Pankkien luku. Vuonna 1950 oli toiminnassa 6 liikepankkia.

Konttorit ja pankkipaikat. Pankit perustivat vuoden 1950 aikana 13 uutta konttoria, nimittäin O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki Pakilaan ja Tapanilaan Suur-Helsingin alueella, Tammelan kaupunginosaan Tampereella, Kyröskoskelle, Lapualle, Parkanoon, Saarijärvelle ja Äetsään sekä Kansallis-Osake-Pankki Käpylän ja Tilkan kaupunginosaan Helsingissä, Kiuruvedelle, Petäjävedelle ja Sieppijärvelle.

Vuoden 1950 päättyessä pankeilla oli 57 konttoria Suur-Helsingin alueella, 115 konttoria muissa kaupungeissa sekä 300 konttoria maaseudulla. Maaseudun pankkipaikkoja oli 217 eli 3 enemmän kuin vuotta aikaisemmin. Uusia pankkipaikkoja olivat Petäjävesi, Sieppijärvi ja Äetsä.

I. Översikt av affärsbankernas verksamhet år 1950.

Bankernas antal. Under 1950 voro 6 affärsbanker i verksamhet.

Kontor och bankorter. Bankerna öppnade under redogörelseåret 13 nya kontor, nämligen A. B. Nordiska Föreningsbanken i Baggböle och Staffansby i Stor-Helsingfors, i Tammela stadsdel i Tammerfors, i Kyröfors, Lappo, Parkano, Saarijärvi och Äetsä samt Kansallis-Osake-Pankki i Kottby och Tilkka stadsdelar i Helsingfors, i Kiuruvesi, Petäjävesi och Sieppijärvi.

Vid 1950 års utgång hade bankerna 57 kontor i Stor-Helsingfors, 115 i andra städer och 300 kontor på landsbygden. Antalet bankorter ökades med 3 och uppgick till 217. Nya bankorter voro Petäjävesi, Sieppijärvi och Äetsä.

Konttorit ja pankkipaikat. — Kontor och bankorter.

Sièges des banques et places bancables.

	1950		31/12 1950					Konttoreita yhteensä 31/12 Summa kontor 31/12 Nombre de sièges des banques 31/12						
	Nya — Nouveaux	Lopetetutia — dragena — Supprimés	Yhteensä — Total	Maaseutu — Lands- orten — Campagne	Kaupungit — Stä- derna — Villes	Yhteensä — Total	1949	1948	1947	1946	1945	1944	1943	1942
Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank	—	—	39	44	83	83	83	83	82	82	82	85	88	87
Kansallis-Osake-Pankki	5	—	59	167	226	221	219	205	205	205	202	213	209	202
O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki — A. B. Nordiska Föreningsbanken	8	—	58	62	120	112	106	105	103	98	86	94	90	84
Suomen Maatalous-Osake-Pankki	—	—	14	16	30	30	30	29	29	29	29	31	36	36
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Sparbankernas Central-Aktie-Bank	—	—	1	—	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Ålands Aktiebank	—	—	1	11	12	12	12	11	11	11	11	11	11	11
Pohjolan Osake-Pankki	—	—	—	—	—	—	1	29	29	28	27	26	25	25
Käsiteollisuuspankki Oy. — Hantverksbanken Ab.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	11	11	10
Savo-Karjalan Osake-Pankki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1
Yhteensä — Summa — Total	13	—	172	300	472	459	452	464	460	454	448	473	472	457
Pankkipaikat — Bankorter — Places bancables	3	—	35	217	252	249	248	246	245	249	243	258	256	249

Kuukausitaseet. Kuukausitaseiden loppusumma kohosi puheena olevan vuoden aikana 13 054.8 milj. eli 16.9 % ollen joulukuun viimeisenä päivänä 90 239.3 milj. markkaa. Vastaava lisäys oli edellisenä vuonna 15 326.2 milj. eli 24.8 %.

Månadbalanserna. Månadbalansernas slutsumma steg under redogörelseåret med 13 054.8 milj. eller 16.9 % och utgjorde den sista december 90 239.3 milj. Motsvarande ökning föregående år var 15 326.2 milj. och 24.8 %.

Kuukausitaseet vuonna 1950. — Månadsbalanser år 1950.

Bilans mensuels en 1950.

Vastaavaa — Aktiva — Actif

Milj. mk

	Kassa Kassa Caisse	Kotimaiset luottolaitokset Inhemiska kreditanstalter Etablissements de crédit finlandais	Ulkomaiset saatavat Utländska tillgodsavanden Avoirs à l'étranger	Kotimaiset vekselit Inrikes växlar Effets sur la Finlande	Lainat Lån Prêts	Shekkitilit Checkräkningsgar Comptes chèques	Saatavat valtiolta Fordringar hos staten Avoirs à l'état	Obligaatiot Obligationer Obligations	Oskkeet Aktier Actions	Banktilinnot Immobilien de banque	Muut varat Övriga tillgångar Autre actif	Kulut ja korot Kostnader och räntor Frais généraux et intérêts	Yhteensä Summa Total
1946 31/12	3 756.3	755.4	2 459.8	9 646.4	14 598.3	3 999.3	530.0	7 105.9	223.4	517.1	2 911.3	345.2	46 848.4
1947 31/12	6 280.3	1 781.7	4 084.5	16 589.3	14 956.5	4 332.3	—	5 421.0	229.0	564.9	3 440.6	314.8	57 994.0
1948 31/12	3 932.6	2 140.9	2 193.9	23 999.3	15 214.6	5 103.4	—	4 157.1	219.0	649.6	4 006.8	237.3	61 858.3
1949 31/12	5 970.8	2 635.3	2 713.5	31 196.2	19 619.4	6 345.3	—	3 626.5	243.0	950.0	3 680.2	204.3	77 184.5
1950 31/1	4 405.3	2 535.8	2 803.9	31 402.4	19 894.7	7 575.3	2 500.0	3 593.8	243.1	950.0	2 596.0	105.7	78 606.0
28/2	5 072.5	2 267.9	2 278.5	32 109.5	20 332.5	7 486.6	—	3 559.8	242.7	950.1	2 823.2	278.4	77 401.7
31/3	6 472.9	2 347.5	2 342.4	32 351.3	20 829.4	7 267.0	—	3 524.4	242.6	951.6	3 140.9	469.4	79 939.4
30/4	5 484.7	2 444.3	2 725.7	33 122.7	21 401.5	7 649.2	—	3 420.7	243.1	951.7	3 048.4	582.9	81 074.9
31/5	3 831.5	3 426.1	2 376.6	33 469.4	21 886.9	7 062.3	—	3 435.4	243.2	952.8	3 351.6	728.7	80 764.5
30/6	4 746.3	2 938.2	2 967.9	32 691.5	22 502.6	7 384.9	—	3 240.9	253.4	955.4	4 167.2	964.1	82 812.4
31/7	5 868.9	2 991.0	3 135.5	31 789.5	22 987.1	7 885.5	—	3 444.4	252.8	955.3	2 861.3	1 108.1	83 279.4
31/8	5 770.9	3 078.2	3 910.7	31 384.6	23 212.4	7 574.1	—	2 681.5	260.1	955.1	2 983.7	1 268.8	83 080.1
30/9	7 312.7	3 584.4	3 552.3	31 156.9	23 698.2	7 280.0	—	2 651.4	261.1	955.6	3 160.5	1 492.1	85 105.2
31/10	4 408.7	2 965.7	4 183.9	31 869.1	24 047.5	7 482.7	—	2 656.3	258.9	956.2	3 210.2	1 651.8	83 691.0
30/11	4 487.6	3 088.9	4 274.5	32 687.8	24 484.7	8 054.2	—	2 662.9	258.8	958.7	3 592.9	1 865.3	86 416.3
31/12	5 030.1	3 091.9	4 867.1	34 498.4	24 886.0	8 054.4	—	2 637.6	273.5	1 194.5	5 423.0	282.8	90 239.3

Vastattavaa — Passiva — Passif

Milj. mk

	Talletukset Depositorer Dépôts	Shekkitilit Checkräkningsgar Comptes chèques	Suomen Pankki Finlands Bank Banque de Finlande	Muut kotimaiset luottolaitokset Övriga inhemiska kreditanstalter Autres établissements de crédit finlandais	Ulkomaiset velat Utländska skulder Dettes étrangères	Postivekset Postremissväxlar Mandats émis par des banques	Muut velat Övriga skulder Autre passif	Korot Räntor Intérêts	Oskkeusosama Aksjepåttal Capital	Vararahastot Reservfonder Fonds de réserve	Vainio ed. ylitä Vinst från föregående år Bénéfice d'exercice d'années précédentes	Tilivunnon voitto Räntensparvets vinst Bénéfice de l'exercice	Yhteensä Summa Total	
1946 31/12	17 564.0	13 694.7	2 895.9	2 773.4	1 397.9	2 104.4	1 246.3	1 970.9	56.1	1 673.1	1 180.9	37.1	253.7	46 848.4
1947 31/12	19 981.7	17 753.8	3 502.0	3 611.0	2 989.8	2 948.3	1 512.2	2 291.7	143.8	1 678.1	1 204.6	41.6	336.3	57 994.0
1948 31/12	24 468.4	19 576.8	1 533.1	3 794.8	2 285.3	2 086.7	1 295.8	2 948.5	259.2	1 680.0	1 348.7	107.8	473.2	61 858.3
1949 31/12	31 079.1	23 275.7	1 842.4	4 751.8	2 873.5	2 219.8	1 600.3	4 100.1	464.9	2 394.4	1 922.8	33.2	626.5	77 184.5
1950 31/1	32 012.8	24 659.2	801.3	4 981.5	2 907.6	1 939.0	713.8	4 731.7	615.7	2 604.4	1 979.3	33.2	626.5	78 606.0
28/2	32 727.9	21 855.9	1 955.1	4 885.1	2 468.8	1 928.1	487.3	4 858.0	968.7	2 604.4	2 215.9	77.5	369.0	77 401.7
31/3	33 446.2	25 020.5	816.9	4 817.7	1 881.9	1 879.3	408.8	4 958.1	1 422.2	3 192.6	1 924.0	171.2	—	79 939.4
30/4	33 623.0	25 788.9	—	4 756.3	1 981.3	2 150.0	523.2	5 086.2	1 793.0	3 192.6	2 009.2	171.2	—	81 074.9
31/5	33 768.4	23 663.4	2 293.1	4 250.2	2 438.2	2 104.6	520.6	4 173.2	2 130.4	3 192.6	2 058.6	171.2	—	80 764.5
30/6	33 433.3	25 312.4	3 097.0	3 861.8	1 609.6	2 252.2	553.2	4 652.7	2 553.6	3 220.1	2 095.3	171.2	—	82 812.4
31/7	33 692.0	25 885.6	1 409.3	3 721.7	2 206.7	1 992.4	566.9	5 348.0	2 927.4	3 220.1	2 138.1	171.2	—	83 279.4
31/8	34 570.3	25 697.4	785.0	3 513.1	2 206.7	2 341.9	524.8	4 465.4	3 284.3	3 220.1	2 299.9	171.2	—	83 080.1
30/9	34 133.6	26 504.1	1 158.2	3 078.9	2 742.4	3 203.7	512.8	4 233.8	3 726.0	3 220.1	2 420.4	171.2	—	85 105.2
31/10	34 070.5	24 884.6	1 010.6	3 054.2	1 922.3	3 555.0	575.1	4 469.6	4 182.9	3 220.1	2 574.9	171.2	—	83 691.0
30/11	34 204.7	24 208.9	2 225.7	2 766.0	2 126.9	4 192.9	636.4	5 402.8	4 604.3	3 220.1	2 656.4	171.2	—	86 416.3
31/12	36 578.7	24 460.7	5 692.4	2 808.9	2 125.0	4 453.5	1 688.9	4 797.1	532.5	3 813.5	2 378.7	150.5	758.9	90 239.3

Omat pääomat. Kaikki muut pankit paitsi Ålands Aktiebank korottivat viime vuoden aikana osakepääomansa. Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki antoi 900 000 osaketta kurssiin 100 markkaa ja O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki 5 000 000 osaketta osakkailleen kurssiin 100 markkaa ja 1 000 000 osaketta tallettajilleen kurssiin 140 markkaa. Helsingin Osakepankki ja Suomen Maatalous-Osake-Pankki tarjosivat osakkaiden ja tallettajien merkittäviksi edellinen pankki 1 362 500 osaketta ja jälkimmäinen 275 000 osaketta hintaan 100 markkaa osakkeelta. Kansallis-Osake-Pankki taas tarjosi osakkailleen ja tallettajilleen 4 228 445 osaketta kurssiin 250 markkaa osakkeelta.

Osakepääomien korotukset toivat pankkeihin uutta pääomaa vuoden aikana yhteensä 1 746.3 milj. ja edellisen vuoden voitoista siirrettiin vararahastoihin tai jätettiin voitto- ja tappiotileille käyttämättömänä voittona 273.2 milj. markkaa. Helsingin Osakepankki vei vararahastoonsa lisäksi 26.7 milj. markkaa eli käyttämättä jääneen osan niistä varauksista, jotka pankki aikoinaan oli tehnyt sodasta aiheutuneiden luottotappioiden ja omaisuuden menetysten peittämiseksi. Voitto- ja tappiotileille jätetyistä voitoista Kansallis-Osake-Pankki ja O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki käyttivät yhteensä 31.3 milj. markkaa Korvausosakkeiden Hallintoyhteisölle aikoinaan annettujen osakkeiden kymmenennesosan lunastamiseen. Kansallis-Osake-Pankki siirsi eläkerahastonsa, jonka määrä vuoden alussa oli 22.6 milj. markkaa, perustamansa erillisen eläkesäätiön peruspääomaksi.

Vuoden 1950 päättyessä pankkien omien pääomien yhteinen määrä oli 6 342.7 milj. markkaa, josta osakepääomat olivat 3 813.5 milj., osakeantilit 587.7 milj., vararahastot 1 791.0 milj. ja käyttämätön voitto 150.5 milj. markkaa. Omaisuustaseiden loppusummasta omien pääomien yhteinen määrä oli 7.03 % oltuaan vuonna 1949 5.64 %.

Egna medel. Under redogörelseåret höjde alla andra banker sina aktiekapital utom Ålands Aktiebank. Sparbankernas Central-Aktie-Bank utgav 900 000 aktier till kurs 100 och A. B. Nordiska Föreningsbanken 5 000 000 aktier åt aktieägare till kurs 100 och 1 000 000 aktier åt deponenter till kurs 140. Helsingfors Aktiebank och Suomen Maatalous-Osake-Pankki inbjödo till teckning av aktieägare och deponenter, den förstnämnda banken 1 362 500 aktier och den sistnämnda 275 000 aktier, alla till kurs 100. Kansallis-Osake-Pankki åter erbjöd åt aktieägare och deponenter 4 228 445 aktier till kurs 250.

Nyemissionerna tillförde bankerna under redogörelseåret sammanlagt 1 746.3 milj. nytt kapital, varjämte av föregående års vinstmedel överfördes till reservfonderna eller kvarlämnades odisponerade på vinst- och förlusträkningen 273.2 milj. mark. Helsingfors Aktiebank överförde till reservfonden ytterligare 26.7 milj. eller överskottet av de reserveringar banken i tiden avsatt till täckning av de kredit- och förmögenhetsförluster, som kriget åsamkat. Av de på vinst- och förlusträkningen kvarlämnade vinstmedlen använde Kansallis-Osake-Pankki och A. B. Nordiska Föreningsbanken sammanlagt 31.3 milj. mark till inlösen av tiondedelen av de åt Förvaltningskoncernen för ersättningsaktier i tiden överlätna aktierna. Kansallis-Osake-Pankki, vars pensionsfond vid redogörelseårets ingång uppgick till 22.6 milj. mark, överförde densamma som grundfond till en nybildad fristående pensionsstiftelse.

Vid 1950 års utgång uppgick det sammanlagda beloppet av bankernas egna medel till 6 342.7 milj. mark, varav 3 813.5 milj. belöpte sig på aktiekapital, 587.7 milj. på aktieemissionsräkning, 1 791.0 milj. på reservfonder och 150.5 milj. mark på odisponerade vinstmedel. De egna medlen utgjorde 7.03 % av balansräkningarnas totalbelopp mot 5.64 % år 1949.

Liikepankkien omat pääomat vuonna 1950. — Affärsbankernas egna medel år 1950.

Capital et réserves des banques commerciales en 1950.

	Lisäys Ökning <i>Augmentation</i>	Vähennys Minskning <i>Diminution</i>	Määrä Belopp <i>Montant</i> ^{31/12}	Omat pääomat %:ssa omaisuustaseesta. Egna medel i % av balansräkningens <i>Capital et réserves % du bilan</i>
	Milj. mk	Milj. mk	Milj. mk	
Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank	189.2	—	543.5	5.80
Kansallis-Osake-Pankki	883.8	33.2	2 718.9	7.23
O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki — A. B. Nordiska Föreningsbanken	842.6	20.7	2 591.5	7.41
Suomen Maatalous-Osake-Pankki	30.6	—	91.1	5.09
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Sparbankernas Central-Aktie-Bank	98.6	—	332.4	5.72
Ålands Aktiebank	1.4	—	65.3	9.90
Yhteensä — Summa — Total 1950	2 046.2	53.9	6 342.7	7.03
1949	1 281.4	63.7	4 350.4	5.64
1948	212.2	3.8	3 132.7	5.06
1947	61.8	28.6	2 924.3	5.04
1946	275.1	—	2 891.1	6.17

Ulkomaiset saatavat ja velat. Pankkien ulkomaiset tilit kasvoivat puheena olevan vuoden aikana voimakkaasti. Niinpä nostrotileillä oleviin saataviin ja velkoihin sisältyvät remburssit lisääntyivät 1 370.9 milj. markasta 2 693.7 milj. markkaan, muut saatavat ulkomaisilta kirjeenvaihtajilta ja ulkomaiset vekselit 1 342.6 milj. markasta 2 173.4 milj. markkaan ja muut velat ulkomaisille kirjeenvaihtajille 848.9 milj. markasta 1 759.8 milj. markkaan. Vuoden päättyessä pankeilla oli 413.6 milj. markan suuruinen nettosaatava ulkomailta, vastaava saatava oli vuotta aikaisemmin 493.7 milj. markkaa.

Utländska tillgodohavanden och skulder. Bankernas utländska räkningar tillväxte kraftigt under redogörelseåret. Sålunda ökades de uti nostroräkningarnas tillgodohavanden och skulder ingående remburserna från 1 370.9 milj. mark till 2 693.7 milj., övriga tillgodohavanden hos utrikes korrespondenter samt utrikes växlar från 1 342.6 milj. mark till 2 173.4 milj. och övriga skulder till utrikes korrespondenter från 848.9 milj. till 1 759.8 milj. mark. Vid redogörelseårets utgång uppgick bankernas utländska nettofordran till 413.6 milj. mark mot 493.7 milj. året förut.

Ulkomaiset saatavat ja ulkomaiset velat. — Utländska tillgodohavanden och skulder.

Créances et dettes étrangères.

Milj. mk

a/12	Ulkomaan rahan määräiset I utländskt mynt <i>En monnaies étrangères</i>			Suomen rahan määräiset I finskt mynt <i>En marcs finlandais</i>			Yhteensä Summa <i>Total</i>		
	Saatavat Tillgodohavanden <i>Créances</i>	Velat Skulder <i>Dettes</i>	Erotus Skillnad <i>Différence</i>	Saatavat Tillgodohavanden <i>Créances</i>	Velat Skulder <i>Dettes</i>	Erotus Skillnad <i>Différence</i>	Saatavat Tillgodohavanden <i>Créances</i>	Velat Skulder <i>Dettes</i>	Erotus Skillnad <i>Différence</i>
1946	2 457.7	1 826.5	+ 631.2	2.1	277.9	— 275.8	2 459.8	2 104.4	+ 355.4
1947	4 083.8	2 550.1	+ 1 533.7	0.7	398.2	— 397.5	4 084.5	2 948.3	+ 1 136.2
1948	2 193.4	1 632.7	+ 560.7	0.5	454.0	— 453.5	2 193.9	2 086.7	+ 107.2
1949	2 713.1	1 508.0	+ 1 205.1	0.4	711.8	— 711.4	2 713.5	2 219.8	+ 493.7
1950	4 866.3	3 808.4	+ 1 057.9	0.8	645.1	— 644.3	4 867.1	4 453.5	+ 413.6

Otto- ja antolainaus. Maan kaikkien luottolaitosten ottolainaus lisääntyi ennakkotietojen mukaan viime vuoden aikana yhteensä 16 956.6 milj. eli noin 13.3 %, vastaavan lisäyksen oltua edellisellä vuonna 26 204.1 milj. markkaa. Palkkojen ja hintojen nousuun verrattuna ottolainauksen lisäys oli vaatimatton. Luottolaitosten yhteinen ottolainaus lienee vuoden päättyessä ollut noin 144 046.6 milj. markkaa.

Liikepankkien ottolainaus kasvoi samana aikana 6 684.6 milj. markkaa, mikä on vain 12.3 % vuoden alussa olleesta ottolainauksesta. Vastaava lisäys oli edellisellä vuonna 10 309.6 milj. markkaa eli 23.4 %. Vuoden 1950 päättyessä liikepankkien koko ottolainaus oli 61 039.4 milj. markkaa, josta talletukset olivat 36 578.7 milj. ja shekkilitit 24 460.7 milj. markkaa. Kaikkien luottolaitosten yhteisestä ottolainauksesta liikepankkien ottolainaus oli vajaat 42.4 % vastaten 42.8 % vuonna 1949 ja 49.0 % vuonna 1944.

In- och utlåningen. Under redogörelseåret ökades inlåningen i landets samtliga penninginstitut enligt förhandsuppgifter med inalles 16 956.6 milj. eller c. 13.3 %; motsvarande belopp 1949 var 26 204.1 milj. Jämförd med löne- och prisstegringarna var inlåningsökningen obetydlig. Penninginstitutens sammanlagda inlåning torde vid redogörelseårets utgång uppgått till 144 046.6 milj. mark.

Affärsbankernas inlåning steg under samma tid med 6 684.6 milj. mark, vilket utgör blott 12.3 % av inlåningen vid årets början. Motsvarande ökning föregående år var 10 309.6 milj. eller 23.4 %. Vid redogörelseårets utgång uppgick affärsbankernas totala inlåning till 61 039.4 milj., varav 36 578.7 milj. belöpte sig på depositioner och 24 460.7 milj. mark på checkräkningar. Affärsbankernas inlåning utgjorde icke fullt 42.4 % av samtliga penninginstituts sammanlagda inlåning; motsvarande andel 1949 var 42.8 % och 1944 49.0 %.

Auto- ja ottolainaus joulukuun 31 päivänä. — Ut- och inlåning den 31 december.

Prêts accordés et dépôts au 31 décembre.

Milj. mk

a/12	Antolainaus Utlåning <i>Prêts accordés</i>				Ottolainaus Inlåning <i>Dépôts</i>		
	Vekselit Växlar <i>Effets</i>	Lainat Lån <i>Prêts</i>	Shekkilitit Checkräkningar <i>Comptes chèque</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	Shekkilitit Checkräkningar <i>Comptes chèque</i>	Talletukset Depositioner <i>Dépôts</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>
1946	9 646.4	14 598.3	3 999.3	28 244.0	13 694.7	17 564.0	31 258.7
1947	16 589.3	14 956.5	4 332.3	35 878.1	17 753.8	19 981.7	37 735.5
1948	23 999.3	15 214.6	5 103.4	44 317.3	19 576.8	24 468.4	44 045.2
1949	31 196.2	19 619.4	6 345.3	57 160.9	23 275.7	31 079.1	54 354.8
1950	34 498.4	24 886.0	8 054.4	67 438.8	24 460.7	36 578.7	61 039.4

Pyydetystä luotosta pankit kykenivät tyydyttämään vain osan, mutta siitä huolimatta niiden antolainaus lisääntyi vuoden aikana jälleen 10 277.9 milj. markkaa eli lähes 18.0 %. Vuoden päättyessä antolainaus oli 67 438.8 milj. markkaa, josta noin puolet tuli vekselien osalle. Ottolainaukseen verrattuna antolainaus oli tällöin 6 399.4 milj. markkaa suurempi.

Pankeilla oli huhtikuun ja toukokuun vaihdetta lukuun ottamatta koko puheena olevan vuoden ajan rediskonttausluottoa Suomen Pankilta. Kuukausitaseiden perusteella laskettuna tämän luoton keskimäärä oli 1 775.9 milj. markkaa, vastaten 1 229.5 milj. markkaa vuonna 1949 ja 2 029.7 milj. markkaa vuonna 1948. Luotto oli korkeimmillaan joulukuun viimeisenä päivänä, jolloin se oli 5 692.4 milj. markkaa.

Lainojen ja shekkiluottojen ryhmittäminen vakuuden mukaan selviää alla olevasta taulukosta.

Ehuru bankerna blott delvis kunde tillfredsställa anspråken på kredit ökades dock utlåningen under redogörelseåret med 10 277.9 milj. mark eller närmare 18.0 %. Vid redogörelseårets slut uppgick utlåningen till 67 438.8 milj. mark, varav ungefär hälften belöpte sig på växlar. Utlåningen översteg därvid inlåningen med 6 399.4 milj. mark.

Bankerna åtnjöto under hela redogörelseåret med undantag av månadsskiftet april—maj rediskontkredit i Finlands Bank. Denna kredits medelbelopp utgjorde, beräknad enligt månadsbalanserna, 1 775.9 milj. mark mot 1 229.5 milj. år 1949 och 2 029.7 milj. mark år 1948. På årets sista dag uppnådde krediten sitt maximum, 5 692.4 milj. mark.

Grupperingen av lån och checkkrediter enligt säkerheten framgår av nedanstående tabell:

Lainat ja shekkiluotot ryhmitettyinä vakuuden mukaan. — Lån och checkkrediter grupperade enligt säkerhet.
Prêts et comptes chèque groupés d'après leurs garanties.

Milj. mk

11/12	Kiinnitys — Inteckning i — Hypothèques sur:							Obligaatioita Obligations	Osakkeita Aktier	Tavarointia Varor	Takuus Borgen	Nimivakuus Namnsäkerhet	Yhteensä Totalt
	asunto- kiinteistöihin postadressit immeubles de domicile	maatalous- kiinteistöihin lantbrukssäkerheter immeubles agricoles	teollisuus- kiinteistöihin industri- sikkerheter immeubles industriels	kaupunkien kommunka- anssialat sociétés de transport	muut kiinteistöihin övriga fastigheter autres immeubles	%	%						
1946	3 808.7	931.4	1 424.8	144.4	13.8	529.3	1 429.8	15.0	3 161.9	12 038.8	51.2	23 497.9	
1947	4 028.4	914.7	1 533.1	192.4	29.3	448.6	1 426.7	8.6	3 666.1	12 612.0	50.7	24 859.9	
1948	4 200.2	1 168.8	1 723.5	186.2	67.2	350.0	1 571.2	8.4	3 963.0	13 658.6	50.8	26 897.1	
1949	5 465.3	1 835.1	2 725.3	193.0	164.4	536.3	1 935.0	23.4	5 103.5	16 418.5	47.7	34 399.8	
1950	8 245.2	2 455.6	3 216.7	212.7	284.0	646.0	2 430.5	22.9	6 740.4	18 742.9	43.6	42 996.9	

Korkokanta. Saadakseen talletustoiminnan elpymään pankit korottivat lokakuun 1 päivästä lähtien talletuskorkojaan 2 % sekä vaadittaessa maksettavilla tileillä olleista varoista suoritettavia korkoja 1 %. Samalla pankit korottivat myös antolainauskorkojaan 2 %. Korotusten jälkeen pankkien 6 kuukauden talletuskorko on ollut 7 %, shekkitilien korko 2 %, suurpankkien korkein antolainauskorko 10 % sekä pienempien pankkien vastaava korko 10 ½ % ja 10 ¾ %.

Räntefoten. För att stimulera depositionsverksamheten höjde bankerna den 1 oktober depositionsräntorna med 2 % och räntorna på avista räkningar med 1 %. Samtidigt höjde bankerna även utlåningsräntorna med 2 %. Efter sagda tidpunkt har räntan för 6 månaders depositioner utgjort 7 %, checkräkningarnas kreditränta 2 %, storbankernas högsta utlåningsränta 10 % och de mindre bankernas 10 ½ % och 10 ¾ %.

Keskikoron joulukuun 31 päivänä. — Medelräntorna den 31 december.

Les taux moyens au 31 décembre.

11/12	Antolainaus Utlåning Prêts accordés		Ottolainaus Inlåning Dépôts		Korkoero Räntemarginal Différence des taux	
	Eri pankeissa I olika banker Dans les différentes banques	Keskimäärä Medelbelopp Moyenne	Eri pankeissa I olika banker Dans les différentes banques	Keskimäärä Medelbelopp Moyenne	Eri pankeissa I olika banker Dans les différentes banques	Keskimäärä Medelbelopp Moyenne
	%	%	%	%	%	%
1946	5.69—6.70	6.33	2.25—2.97	2.39	2.67—4.19	3.94
1947	5.93—7.29	6.75	2.20—2.87	2.32	3.43—4.76	4.43
1948	6.65—9.82	9.13	4.11—5.85	4.25	3.66—4.93	4.88
1949	6.88—8.45	7.83	3.28—4.18	3.43	3.08—4.77	4.40
1950	9.22—10.41	9.75	4.91—6.11	5.24	3.63—4.92	4.51

Keskikorkojen muutokset ilmenevät edellä olevasta taulukosta. Antolainauksen keskikorko kohosi tämän mukaan 1.92 %, ottolainauksen 1.81 % sekä näiden välinen korkoero 0.11 %.

Saatavat kotimaisilta luottolaitoksilta ja velat näille. Liikepankkien saatavat toisilta liikepankeilta sekä muilta luottolaitoksilta lisääntyivät vuoden 1950 aikana 2 635.3 milj. markasta 3 091.9 milj. markkaan. Viimeksi mainitusta määrästä oli 1 626.0 milj. markkaa sellaisia varoja, jotka Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki oli jakanut säästöpankeille valtion myöntämistä varoista. Näitä niin sanottuja asuttamislainoja vastaava velka on pankin omaisuustaseessa »muiden velkojen» joukossa. Liikepankkien velka kotimaisille luottolaitoksille väheni vuoden aikana 2 691.4 milj. markkaa, ollen vuoden päättyessä vain 4 933.9 milj. markkaa.

Obligaatiot. Pankit ostivat vuonna 1950 obligatioita yhteensä 866.7 milj. markalla vastaavan määrän oltua edellisenä vuonna 1 770.5 milj., mutta myivät niitä 1 850.6 milj. markan arvosta ja poistivat tilinpäätöksen yhteydessä niistä vielä 5.0 milj. markkaa. Sen sijaan, että vuonna 1949 obligatiot vähenivät vain 530.6 milj., niiden kirjanpitoarvo aleni vuonna 1950 988.9 milj. markkaa. Vuoden päättyessä pankkien omistamien obligatioiden kirjanpitoarvo oli 2 637.6 milj. sekä nimellisarvo 4 021.0 milj. markkaa. Viimeksi mainitusta määrästä oli valtion obligatioita 2 248.6 milj. ja muiden 1 772.4 milj. markkaa.

Medelräntornas fluktuationer framgå av föregående tabell. Enligt densamma steg medelräntan för utlåningen 1.92 %, för inlåningen 1.81 % och räntemarginalen 0.11 %.

Tillgodohavanden hos inhemska kreditanstalter och skulder till dessa. Under 1950 ökades affärsbankernas tillgodohavanden hos andra affärsbanker och övriga kreditanstalter från 2 635.3 milj. mark till 3 091.9 milj. Av sistnämnda summa belöpte sig 1 626.0 milj. mark på sådana av staten utlånade medel, som Sparbankernas Central-Aktie-Bank förmedlat till sparbankerna. Dessa s. k. kolonisationslån motsvarande skuld upptages i nämnda banks förmögenhetsbalans bland »övriga skulder». Affärsbankernas skuld till inhemska kreditanstalter minskades under året med 2 691.4 milj. mark och uppgick vid årets utgång till endast 4 933.9 milj. mark.

Obligationer. Bankerna inköpte under 1950 obligationer för sammanlagt 866.7 milj. mark mot 1 770.5 milj. föregående år, men försålde samtidigt obligationer för 1 850.6 milj. mark och nedskattade ytterligare bokvärdena med 5.0 milj. Mot att obligationernas bokvärde år 1949 minskades med endast 530.6 milj. nedgick detsamma 1950 med 988.9 milj. och utgjorde vid redogörelseårets slut 2 637.6 milj. mark. Det nominella värdet uppgick till 4 021.0 milj., varav 2 248.6 milj. mark belöpte sig på statsobligationer och 1 772.4 milj. på övriga obligationer.

Liikepankkien omistamat obligatiot nimellisarvon mukaan. — Affärsbankernas obligationer enligt nominella värdet.

Valeur nominale des obligations en possession des banques commerciales.

Milj. mk

1911	Ulkomaiset Utländska Etrangères	Kotimaiset ulkomaan rahan määräiset Inhemska & utländskt mynt lydande Finlandaises libellées en monnaies étrangères				Kotimaiset Suomen rahan määräiset Inhemska & finskt mynt lydande Finlandaises libellées en monnaies finlandaises					Yhteensä Summa Total
		Valtion Stats Etat	Kuntien Kommuners Communes	Luottolaitosten Kreditanstalters Etablissements de crédit	Teollisuusyhtiöiden Industri- bolags Sociétés industrielles	Valtion Stats Etat	Kuntien Kommuners Communes	Luottolaitosten Kreditanstalters Etablissements de crédit	Teollisuusyhtiöiden Industri- bolags Sociétés industrielles	Muiden Övriga Autres	
1941	8.5	14.2	1.3	2.3	4.5	2 846.7	200.1	278.5	462.2	73.4	3 891.7
1942	9.0	22.2	1.3	12.2	4.5	5 380.8	215.3	329.6	421.0	107.8	6 503.7
1943	9.0	22.4	1.3	12.0	4.5	6 478.7	249.7	339.7	389.0	88.7	7 595.0
1944	0.3	18.3	1.3	17.0	4.8	10 403.1	238.3	336.7	332.0	79.1	11 430.9
1945	0.3	12.3	2.9	27.5	1.3	8 007.2	407.4	264.9	276.1	239.2	9 239.1
1946	0.8	20.8	3.7	46.8	1.3	6 851.8	460.2	260.2	239.6	157.8	8 043.0
1947	0.8	18.7	3.7	46.8	0.2	5 462.6	416.2	255.7	213.1	123.6	6 541.4
1948	0.9	18.1	10.0	50.4	7.8	3 687.1	498.7	251.8	713.1	87.9	5 325.8
1949	1.4	21.4	30.8	102.1	0.9	3 289.7	478.2	289.3	654.2	67.5	4 935.5
1950	0.1	23.3	24.0	110.7	0.9	2 225.3	387.7	279.2	826.5	143.3	4 021.0

Osakkeet. Pankkien omistamien osakkeiden kirjanpitoarvo oli vuoden 1950 päättyessä 273.5 milj. markkaa, mikä on vain 4.3 % pankkien omista pääomista. Osakkeista oli luottolaitosten osakkeita 13.3 milj., vakuutusyhtiöiden osakkeita 24.3 milj., teollisuusyhtiöiden osakkeita 151.0 milj., asuntokiinteistöyhtiöiden osakkeita 43.4 milj. ja muita osakkeita 41.5 milj. markkaa.

Aktier. Vid årets slut uppgick bokvärdet av bankernas aktieinnehav till 273.5 milj. mark, utgörande endast 4.3 % av bankernas egna medel. Av nyssnämnda bokvärde belöpte sig 13.3 milj. mark på kreditanstalters, 24.3 milj. på försäkringsbolags, 151.0 milj. mark på industribolags, 43.4 milj. på bostadsfastighetsbolags och 41.5 milj. mark på övriga bolagsaktier.

Kiinteistöt. Pankkikiinteistöjen yhteinen kirjanpitoarvo oli puheena olevan vuoden päättyessä 1 194.5 milj. markkaa, mikä on 18.8 % pankkien omista pääomista.

Muiden kiinteistöjen kirjanpitoarvo oli 10.9 milj. markkaa.

Postivekselit. Myytyjen postiveksalien luku, mikä vuodesta 1946 lähtien oli jatkuvasti alentunut, supistui edelleen vuonna 1950 jonkin verran eli 238 192:sta 234 975:een. Myytyjen postiveksalien yhteinen rahamäärä sen sijaan kohosi 37 560.3 milj. markasta 46 492.3 milj. markkaan. Vuoden päättyessä oli liikkeessä 10 381 postivekseliä, joiden yhteinen määrä oli 1 688.9 milj. markkaa.

Perittävät. Perittävien määrä on viime vuosina noussut jatkuvasti. Puheena olevana vuonna lisäys oli 10 408.3 milj. markkaa ja asiakkaille tilitettiin näin ollen 31 666.5 milj. markkaa.

Kassa ja kassareservi. Pankkien maksuvalmius oli viime vuonna tuntuvasti heikompi kuin edellisenä vuonna. Kassan ja kassareservin yhteinen määrä, mikä vuoden alussa oli 28.5 % pankkien avistatoumuksista, supistui vuoden lopussa 22.0 %:iin.

Pankkitakaukset. Pankkien toisen puolesta antamien vekseli-, takuu- ja muiden sitoumusten yhteinen määrä lisääntyi vuoden 1950 aikana 4 040.3 milj. eli 6 906.6 milj. markasta 10 946.9 milj. markkaan. Erikoisesti on syytä panna merkille, että ulkomaiset sitoumukset, varsinkin vientietumaksut ja vientiliikkeiden lainat, lisääntyivät voimakkaasti. Tämä johtui osaksi siitä, että pankit eivät kyenneet antamaan riittävästi uutta luottoa, joten luoton tarvisijoiden oli entistä enemmän turvauduttava ulkomaisten luotonantajien apuun.

Fastigheter. Vid redogörelseårets utgång uppgick bankfastigheternas sammanlagda bokvärde till 1 194.5 milj. mark utgörande 18.8 % av bankernas egna medel.

Bokvärdet av övriga fastigheter uppgick till 10.9 milj. mark.

Postremissväxlar. Antalet försälda postremissväxlar, vilket sedan 1946 kontinuerligt nedgått, minskades i någon mån även år 1950 eller från 238 192 till 234 975. De försälda postremissväxlarnas sammanlagda belopp steg däremot från 37 560.3 milj. mark till 46 492.3 milj. Vid årets utgång voro 10 381 postremissväxlar i omlopp motsvarande ett sammanlagt belopp av 1 688.9 milj. mark.

Inkasso. De senaste åren ha inkassobeloppen oavbrutet stigit. Under redogörelseåret uppgick öknin-gen till 10 408.3 milj. mark och beloppet redovisade kundfordringar till 31 666.5 milj.

Kassa och kassareserv. Bankernas likviditet var under redogörelseåret kännbart svagare än föregående år. Det sammanlagda beloppet kassa och kassareserver, vilket vid redogörelseårets början utgjorde 28.5 % av bankernas avista förbindelser, nedgick i slutet av året till 22.0 %.

Bankgarantier. Det sammanlagda beloppet av bankernas för annan ingångna växel-, garanti- och övriga förbindelser ökades under redogörelseåret med 4 040.3 milj. mark eller från 6 906.6 milj. till 10 946.9 milj. mark. Särskilt bör framhållas, att de utländska förbindelserna, i synnerhet exportförskott och exportfirmornas lån, starkt ökats. Detta berodde delvis därpå att bankerna icke förmådde bevilja tillräcklig ny kredit, varför låntagarna voro tvungna att i större utsträckning än tidigare ty sig till utländska kreditgivares hjälp.

Pankkitakaukset. — Bankgarantier.

Garanties de banque.

Milj. mk

21/12	Ulkomaiset sitoumukset Utländska förbindelser <i>Engagements étrangers</i>					Kotimaiset sitoumukset Inhemska förbindelser <i>Engagements finlandais</i>					Kaikkiaan Inalles <i>Total</i>
	Vientietu- maksut Export- förskott <i>Avance d'exporta- tion</i>	Vientiliik- lainat Export- firmornas lån <i>Prêts des exporteurs</i>	Rembursit Rembourse- ments	Muut Övriga <i>Autres</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	Valtiolle Gentemot staten <i>Envers l'état</i>	Kunnille Gentemot kommuner <i>Envers communes</i>	Sotavahinko- yhtymille Gentemot krigsskade- föreningar <i>Aux sociétés de pertes de la guerre</i>	Muille Gentemot andra <i>Envers autres</i>	Yhteensä Summa <i>Total</i>	
1946	303.7	218.8	218.1	56.2	796.8	1 608.6	38.6	1.9	102.6	1 751.7	2 548.5
1947	243.6	54.7	258.4	146.5	703.2	2 699.3	72.5	—	106.0	2 877.8	3 581.0
1948	261.2	38.3	167.9	271.7	739.1	4 730.6	167.6	—	122.3	5 020.5	5 759.6
1949	442.4	19.4	304.4	406.7	1 172.9	5 235.3	237.0	—	261.4	5 733.7	6 906.6
1950	2 356.2	331.0	460.5	617.8	3 765.5	6 162.4	515.3	—	503.7	7 181.4	10 946.9

Tulostase. Tuottojen yhteinen määrä oli vuonna 1950 6 407.9 milj. markkaa, mikä on 1 232.8 milj. markkaa edellisen vuoden vastaavaa määrää suurempi. Lisäys johtui etupäässä antolainauksen voimakkaasta kasvusta sekä antolainauskorkojen kohoaemisesta. Jos tuottojen yhteisestä määrästä vähenne-

Resultaträkningen. Intäkternas sammanlagda be-
lopp utgjorde under redogörelseåret 6 407.9 milj.
mark, vilket med 1 232.8 milj. överstiger motsvarande
belopp föregående år. Ökningen berodde främst på
den kraftigt stegrade utlåningen och de höjda ut-
låningsräntorna. Avdrags ränteutgifterna, 2 927.3

tään korkokulut, joiden määrä oli 2 927.3 milj. markkaa, jää nettotuotoksi 3 480.6 milj. markkaa. Kuukausitaseiden vuosikeskimäärään verrattuna nettotuotto oli 4.23 % vastaten 3.63 % vuonna 1949.

Pankkien suorittamat verot, palkat ja muut kulut olivat 2 654.4 milj. markkaa eli 845.0 milj. markkaa suuremmat kuin vuonna 1949. Lisäyksestä tuli verojen osalle 382.0 milj., palkkojen osalle 300.0 milj. ja muiden kulujen osalle 163.0 milj. markkaa. Kuukausitaseiden keskimäärään verrattuna verot kohosivat edellisen vuoden 0.64 %:sta aina 1.01 %:iin, palkat 1.25 %:sta 1.42 %:iin ja muut kulut 0.70 %:sta 0.79 %:iin.

milj. mark, från det sammanlagda beloppet av intäkter, uppgå nettointäkterna till 3 480.6 milj. mark. Nettointäkterna utgjorde 4.23 % av månadsbalansernas årsmedeltal mot 3.63 % år 1949.

Bankerna utbetalade i löner, skatter och övriga kostnader 2 654.4 milj. mark eller 845.0 milj. mer än 1949. Av ökningen belöpte sig 382.0 milj. på skatter, 300.0 milj. mark på löner och 163.0 milj. på övriga kostnader. I förhållande till månadsbalansernas medelbelopp stego skatterna från 0.64 % år 1949 till 1.01 %, lönerna från 1.25 % till 1.42 % och övriga kostnader från 0.70 % till 0.79 %.

Tuotot ja kulut. — Intäkter och kostnader.

Crédit et débit.

Milj. mk

	1950	1949	1948	1947	1946
Tuotot — Intäkter — Crédit.					
Korot lainausliikkeestä — Räntor på utlåningen — <i>Intérêts sur les crédits</i>	5 315.1	4 119.7	3 395.3	2 028.5	1 688.9
Tuotot obligaatioista ja osakkeista — Intäkter å obligationer och aktier — <i>Revenu d'obligations et d'actions</i>	303.7	353.2	256.2	283.5	286.4
Agio — Agio — <i>Agio</i>	339.3	332.0	173.7	94.2	54.1
Poistetuista saatavista — Influtit på avskrivna fordringar — <i>Rentrées sur créances dépréciées</i>	22.1	3.1	3.3	5.6	3.8
Pankki kiinteistöistä — Inkomst av bankfastigheter — <i>Revenu d'immeubles de banque</i>	33.4	26.3	9.0	7.0	2.3
Muut tuotot — Övriga intäkter — <i>Autres revenus</i>	394.3	340.8	336.1	211.4	153.2
Bruttotuotot — Bruttointäkter — <i>Crédits bruts</i>	6 407.9	5 175.1	4 173.6	2 630.2	2 188.7
Korkokulut — Räntekostnader — <i>Débts d'intérêts</i>	2 927.3	2 633.3	2 201.6	1 227.5	1 043.6
Nettotuotot — Nettointäkter — <i>Crédits nets</i>	3 480.6	2 541.8	1 972.0	1 402.7	1 145.1
Tilivuoden tappio — Räkenskapsårets förlust — <i>Perte de l'exercice</i>	—	—	3.8	—	—
Yhteensä — Summa — Total	3 480.6	2 541.8	1 975.8	1 402.7	1 145.1
Kulut — Kostnader — Débit.					
Verot — Skatter — <i>Impositions</i>	831.7	449.7	347.8	338.8	355.6
Palkat — Avlöningar — <i>Personnel</i>	1 171.4	871.4	740.3	501.6	347.3
Muut kulut — Övriga kostnader — <i>Autres frais</i>	651.3	488.3	367.7	186.7	152.8
Poistot — Avskrivningar — <i>Dépréciations</i>					
Antolainauksesta — På utlåningen — <i>De crédits</i>	30.4	56.5	18.4	5.4	19.0
Obligaatioista — På obligationer — <i>D'obligations</i>	5.0	20.0	12.0	11.1	8.3
Osakkeista — På aktier — <i>D'actions</i>	—	5.3	1.0	11.7	0.1
Pankki kiinteistöistä — På bankfastigheter — <i>D'immeubles de banque</i>	13.0	12.5	6.9	5.7	5.2
Muista kiinteistöistä — På övriga fastigheter — <i>D'autres immeubles</i>	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0
Irtaimistosta — På inventarier — <i>De mobilier</i>	0.5	—	—	—	—
Siirto eläkerahastoon — Överföring till pensionsfonden — <i>Transfert au fonds de pension</i>	18.4	11.5	8.4	5.3	3.1
Hypoteekkiosaston tappio — Hypoteksavdelningens förlust — <i>Perte de la section hypothécaire</i>	—	—	—	—	—
Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Bénéfice de l'exercice</i>	758.9	626.5	473.2	336.3	253.7
Yhteensä — Summa — Total	3 480.6	2 541.8	1 975.8	1 402.7	1 145.1

Tulostaseessa olevien verojen määrään eivät sisälly kaikki pankkien maksamat verot, sillä toisen omaisuudenluovutusveron suoritukset ovat suurimmaksi osaksi kulkeneet muita teitä. Niinpä Helsingin Osakepankki lunastaessaan kaikki Korvausosakkeiden Hallintoyhteisön hallussa vielä olleet pankin omat osakkeet, joiden nimellisarvo oli 18 809 000 markkaa, käytti tähän aikaisemmin varaamiaan varoja. Kansallis-Osake-Pankki ja O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki käyttivät samalta yhteisöltä lunastamiensa omien osakkeiden maksuun käyttämättömiä voittovaroja 31.3 milj. markkaa ja eräs pankki veron suorittamiseen maksuun aikaisempia varauksia.

I det skattebelopp resultaträkningen upptager ingå icke alla av bankerna erlagda skatter, ty betalningen av den andra förmögenhetsöverlåtelseskatten har till största delen bokförts på annat sätt. Sålunda använde Helsingfors Aktiebank tidigare reserverade medel för inlösen av nominellt 18 809 000 mark bankens egna i Förvaltningskoncernens för ersättningsaktier ägo ännu varande aktier. Kansallis-Osake-Pankki och A. B. Nordiska Föreningsbanken använde åter 31.3 milj. mark odisponerade vinstmedel för inlösen av bankernas egna aktier av samma koncern och ytterligare en bank tidigare reserveringar för direkt betalning av nämnda skatt.

Palkat, kulut ja verot prosentteissa kuukausitaseiden keskimäärästä. — Löner, kostnader och skatter beräkade i procent av månadsbalansernas medelbelopp.

Personnel, frais et impositions calculés en pour cent du montant moyen des bilans mensuels.

	Palkat Löner Personnel		Kulut Kostnader Frais		Verot Skatter Impositions		Yhteensä Summa Total				
	1950	1949	1950	1949	1950	1949	1950	1949	1948	1947	1946
Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank	1.84	1.81	0.82	0.79	0.75	0.51	3.41	3.11	2.92	2.40	2.10
Kansallis-Osake-Pankki	1.51	1.28	0.77	0.55	0.92	0.59	3.20	2.42	2.51	1.95	1.75
O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki — A. B. Nordiska Föreningsbanken	1.45	1.26	0.91	0.92	1.26	0.76	3.62	2.94	2.51	2.12	2.32
Suomen Maatalous-Osake-Pankki	2.07	1.91	1.15	1.00	0.59	0.34	3.81	3.25	3.26	2.72	2.66
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Sparbankernas Central-Aktie-Bank	0.30	0.28	0.30	0.28	0.69	0.61	1.29	1.17	1.43	1.35	1.26
Ålands Aktiebank	1.07	0.92	0.43	0.78	1.29	0.81	2.79	2.51	2.35	1.59	1.61
Pohjolan Osake-Pankki	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.30
Kaikki pankit — Alla banker — Toutes les banques	1.42	1.25	0.79	0.70	1.01	0.64	3.22	2.59	2.51	2.05	1.99

Antolainauksesta johtuneiden tappioiden peittämiseen pankit käyttivät vuonna 1950 30.4 milj. markkaa sekä arvopaperien, kiinteistöjen ja irtaimiston kirjanpitoarvojen alentamiseen 18.5 milj. markkaa. Edellisenä vuonna vastaavat määrät olivat 56.5 milj. ja 37.9 milj. markkaa.

Voiton käyttäminen. Pankkien yhteinen voitto oli vuonna 1950 758.9 milj. markkaa. Vuoden lopulla pankeilla olleisiin omiin pääomiin verrattuna voitto oli vajaat 12.0 %. Edellisenä vuonna vastaavat luvut olivat 626.5 milj. markkaa ja 14.4 %. Voitostaan pankit jakoivat osinkoina 469.0 milj., luovuttivat yleishyödyllisiin tarkoituksiin 13.1 milj. sekä pidättivät rahastoihinsa ja jättivät käyttämättömien voittojen tilille 276.8 milj. markkaa.

Ålands Aktiebank korotti osinkonsa 8 %:sta 10 %:iin. O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki korotti niin ikään varsinaisen osinkonsa 17 %:sta 18 %:iin, mutta lopetti samalla ylimääräisen 5 %:n suuruisen hyvityksen, jonka pankki kahtena edellisenä vuonna oli antanut osakkailleen. Muut pankit jakoivat entisen osingon, nimittäin Kansallis-Osake-Pankki 15 %, Helsingin Osakepankki 12 %, Suomen Maatalous-Osake-Pankki 10 % ja Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki 7 ½ %.

Savo-Karjalan Osake-Pankki. Tämän suoritus-tilassa olevan pankin asiain selvittely jatkui vuonna 1950 entiseen tapaan. Vuoden päättyessä pankin velkojille oli vielä maksamatta noin 2.5 milj. markkaa sekä osakkaille noin 2.0 milj. markkaa.

Pankkipaikat. Toiminnassa olleilla pankeilla oli viime vuoden päättyessä konttoreita alempana mainituilla paikkakunnilla. Sulkumerkeissä oleva luku ilmoittaa kuinka monta konttoria asianomaisella pankilla paikkakunnalla oli.

Bankerna använde under redogörelseåret 30.4 milj. till avskrivning på utlåningen och 18.5 milj. mark till nedskattning av bokvärdet på värdepapper, fastigheter och inventarier; motsvarande belopp föregående år voro resp. 56.5 milj. och 37.9 milj. mark.

Vinstmedlens användning. Bankernas sammanlagda vinst uppgick 1950 till 758.9 milj. mark och utgjorde knappa 12.0 % av bankernas egna medel vid redogörelseårets utgång. Motsvarande tal föregående år voro 626.5 milj. mark och 14.4 %. Av vinstmedlen utdelades 469.0 milj. mark i dividend, 13.1 milj. anslogos till allmännyttiga ändamål och 276.8 milj. mark överfördes till fonderna eller lämnades odisponerade.

Ålands Aktiebank höjde dividenden från 8 % till 10 %. A. B. Nordiska Föreningsbanken höjde även den egentliga dividenden från 17 % till 18 %, men indrog samtidigt den extra bonus, 5 %, som banken under tvenne föregående år utbetalat till aktieägarna. De övriga bankerna utdelade samma dividend, nämligen Kansallis-Osake-Pankki 15 %, Helsingfors Aktiebank 12 %, Suomen Maatalous-Osake-Pankki 10 % och Sparbankernas Central-Aktie-Bank 7 ½ %.

Savo-Karjalan Osake-Pankki. Utredningen av denna i likvidation försatta banks affärer fortlöpte under 1950 på samma sätt som förut. Vid redogörelseårets utgång hade kreditorerna ännu tillgodo 2.5 milj. mark och aktieägarna 2.0 miljoner.

Bankorter. De i verksamhet varande bankerna hade vid redogörelseårets utgång kontor på nedan nämnda orter. Siffrorna inom parentes angiva huru många kontor vederbörande bank hade på ifrågakvarande ort.

1. Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank.
2. Kansallis-Osake-Pankki.
3. O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki — A. B. Nordiska Föreningsbanken.
4. Suomen Maatalous-Osake-Pankki.
5. Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Sparbankernas Central-Aktie-Bank.
6. Ålands Aktiebank.

Kaupungeissa — I städer

Björneborg	1, 2, 3, 4	— Pitäjänmäki	3	Nykarleby	1, 3
Borgå	1, 2, 3	— Sockenbacka	3	Nyslott	1, 2, 3, 4
Brahestad	2, 3	— Staffansby	3	Nystad	1, 2, 3
Ekenäs	1, 2, 3	— Tapanila	3	Nådendal	2
Fredrikshamn	2, 3	— Äggelby	1	Oulu	1, 2 (2), 3, 4
Gamlakarleby	1, 2, 3	Hämeenlinna	1, 2, 3, 4	Pietarsaari	1, 2, 3
Hamina	2, 3	Iisalmi	1, 2, 3, 4	Pori	1, 2, 3, 4
Hanko, Hangö	1, 2, 3	Jakobstad	1, 2, 3	Porvoo	1, 2, 3
Heinola	2, 3	Joensuu	2, 3, 4	Raahe	2, 3
Helsinki, Helsingfors 1 (9), 2 (17), 3 (14), 4, 5		Jyväskylä	1, 2, 3, 4	Rauma, Raumo	1, 2, 3
— Baggböle	3	Kajaani, Kajana	1, 2, 3	Savonlinna	1, 2, 3, 4
— Brändö	1	Kaskinen, Kaskö	1, 2	Tammerfors	1, 2 (3), 3 (4), 4
— Drumsö	2, 3	Kemi	2, 3	Tammisaari	1, 2, 3
— Haaga, Haga	1	Kokkola	1, 2, 3	Tampere	1, 2 (3), 3 (4), 4
— Kottby	1, 2, 3	Kotka	1, 2, 3	Tavastehus	1, 2, 3, 4
— Kulosaari	1	Kristinankaup., Kristinestad 1, 2, 3		Tornio, Torneå	2, 3
— Käpylä	1, 2, 3	Kuopio	1, 2, 3, 4	Turku	1, 2 (4), 3 (3), 4
— Lauttasaari	2, 3	Lahti	1, 2, 3, 4	Uleåborg	1, 2 (2), 3, 4
— Malmi, Malm	2, 3	Lappeenranta	2, 3	Uusikaarlepyy	1, 3
— Munkkiniemi, Munksnäs 2, 3		Loviisa, Lovisa	1, 2, 3	Uusikaupunki	1, 2, 3
— Oulunkylä	1	Maarianhamina, Mariehamn 1, 3, 6		Vaasa, Vasa	1, 2, 3, 4
— Pakila	3	Mikkeli	1, 2, 3, 4	Willmanstrand	2, 3
		Naantali	2	Åbo	1, 2 (4), 3 (3), 4

Maaseudulla — På landsbygden

Alavus	2	Imatra	2, 3	Kauniainen	1
Asikkala — Vääksy	2	Inkeroinen	2	Kausala	2
Brändö	1, 6	Inkoo, Ingå	1	Kemijärvi	2, 3
Dickursby	2, 3	Isojoki	2	Kemiö	1
Eckerö	1, 6	Isokyrö	2	Kerava, Kervo	1, 2, 3
Esse	1	Ivalo	3	Keuru	2, 4
Eura	2	Jalasjärvi	2	Kimito	1
Forssa	2, 3	Jepua, Jeppo	1	Kitee	3
Föglö-Degerby	1, 6	Jokela	1	Kittilä	2
Geta	1, 6	Joroinen	4	Kiukainen	2
Godby-Finström	1, 6	Joutsa	2, 4	Kiuruvesi	2, 3
Grankulla	1	Juuka	2	Kokemäki	2, 3
Haapajärvi	2, 3	Juva	4	Konnevesi	2, 4
Haapamäki	2	Jämsä	2, 3	Koria	1
Haapavesi	2, 3	Jämsänkoski	2	Korpilahti	2
Hammarland	6	Järvelä	2	Korsnäs	1
Hankasalmi	2	Järvenpää	2, 3	Korso	2
Harjavalta	2, 3	Kalajoki	2	Koski H. l.	2
Hauho	2	Kangasala	2	Kouvola	2, 3, 4
Heinävesi	3	Kangasniemi	2	Kuhmo	2
Humppila	2	Kankaanpää	2, 3	Kuhmoinen	2
Hyrynsalmi	2	Kannus	2, 3	Kumlinge	1, 6
Hyvinkää	1, 2, 3	Karhula	2, 3	Kuortane	2
Hämeenkyrö	2	Karjaa, Karis	1, 2, 3	Kurikka	1, 2
Härmä	2	Karkkila	2	Kuru	2
Ii	2	Karkku	4	Kuusamo	2, 3
Iittala	2	Karstula	2	Kuusankoski	2, 3
Ikaalinen, Ikaalis	2	Kauhajoki	2, 3	Kyrö	2
Ilmajoki	2	Kauhava	1, 2	Kyröskoski	2, 3
Iloantsi	2	Kauklahti (Kirkkonummi)	1	Kälviä	2

Kökar	6	Oulainen	2	Sottunga	6
Köklaks (Kyrkslätt)	1	Outokumpu	2	Sulkava	2
Laihia	2	Paimio	2	Suird	1
Laitila	2	Parainen, Pargas	1, 2	Suolahti	2
Lammi	2	Parikkala	2	Suomussalmi	2
Lapinjärvi	1	Parkano	2, 3	Suonenjoki	2, 3
Lapinlahti	4	Pello	2, 3	Sysmä	2
Lappajärvi	2	Perniö	2	Säkylä	2
Lappfjärd	1	Peräseinäjoki	2	Taavetti	2
Lapua	2, 3	Petäjavesi	2	Taivalkoski	2
Lauritsala	2	Pieksämäki	2, 3	Tammela	2
Lauttakylä	2, 3	Pihtipudas	4	Tervajoki	2, 4
Lavia	2	Pirttikylä	1	Tervakoski	2
Lempäälä	2	Pohjankuru	1	Tervo	3
Leppävirta	2	Posio	2	Teuva	2
Liekka	2, 3	Pudasjärvi	2, 3	Tikkurila	2, 3
Lohja, Lojo	1, 2, 3	Punkalaidun	2	Tohmajärvi	3
Loimaa	1, 2, 3	Purmo	1	Toijala	2, 3, 4
Luvia	2	Pyhäsalmi	2	Turenki	2
Länkipohja	2	Pälkäne	2, 4	Urajala	2
Maksamaa, Maksmo	1	Pörtöm	1	Vaajakoski	2
Marttila	2	Rantasalmi	3	Valkeakoski	2, 3
Mellilä	2	Ranua	3	Vammala	2, 3
Merikarvia	2	Rautalampi	2	Varkaus	2, 3
Mouhijärvi	2	Riihimäki	1, 2, 3	Veteli	2
Muhos	2	Rovaniemi	2, 3	Vihti	2
Munsala	1	Ruovesi	2	Viihala	2
Muonio	2	Röykkä	1	Viitasaari	2, 4
Myllykoski	2, 3	Saarijärvi	2, 3	Vilppula	2
Myllymäki	2	Salla-Kursu	2	Virkkala, Virkby	1
Mynämäki	2	Salo	1, 2, 3, 4	Virojoki-Virolahti	2
Mäntsälä	2	Saltvik-Nääs	6	Virrat, Virdois	2, 3
Mänttä	2, 4	Sauvo	2	Voikka	2
Mäntyharju	2	Savitaipale	2	Vuoksenniska	2
Nakkila	2	Seinäjoki	2, 3	Vårdö	1, 6
Nilsia	4	Sieppijärvi	2	Vöyri, Vörå	1, 3
Nivala	2	Siilinjärvi	2	Ylimarkku	1
Nokia	2, 3	Simpele	2	Ylistaro	2
Nurmes	2, 3	Sipoo, Sibbo	1	Ylitornio	2, 3
Nurmijärvi	2	Siuntio, Sjundeå	1	Ylivieska	2, 3
Närpiö, Närpes	1, 3	Siuro	2	Äetsä	3
Oitti	2	Skuru	1	Ähtävä	1
Oravainen, Oravais	1, 3	Sodankylä	2, 3	Ätsäri = Ähtäri	1, 2
Orimattila	1, 2	Somero	2, 3	Äänekoski	2, 3
Orivesi	2, 3	Sotkamo	2	Övermark	1

II. Katsaus kiinnitysluottolaitosten toimintaan vuonna 1950.

Kiinnitysluottolaitosten luku. Vuonna 1950 olivat toiminnassa samat 5 itsenäistä kiinnitysluottopankkia sekä samat 3 liikepankkien hypoteekkiosastoa kuin edellisenäkin vuonna.

Omat pääomat. Osakepääomien, pohjarahaston, lisäpääoman, vararahastojen ja käyttämättömien voittojen yhteinen määrä oli vuoden 1950 päättyessä 392.6 milj. markkaa eli 3.2 milj. markkaa suurempi kuin vuoden alussa.

Vastaavien puolella oli Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiön omaisuustaseessa luovutetulle alueelle annetuista luotoista aiheutuneita vielä järjestämättömiä tappioita 34 502 556 markkaa sekä Suomen Asuntohypoteekkipankin omaisuustaseessa luoton-saajien vastattaviksi tulevia kurssitappioita 7 203 503 markkaa.

Ottolainaus. Kotimaisiin obligaatiolainoihin kuuluvia obligaatioita kiinnitysluottopankit myivät viime vuoden aikana 4.0 milj. markan nimellisarvosta sekä kuolettivat 26.6 milj. markan arvosta. Ulkomaisia obligaatiolainoja kuoletettiin vuoden aikana 197 700 puntaa ja 167 500 dollaria. Obligaatiolainojen yhteinen kirjanpitoarvo oli vuoden 1950 päättyessä 1 481.5 milj. markkaa, josta kotimaisia obligaatiolainoja oli 716.8 milj. markkaa ja ulkomaisia 764.7 milj. markkaa.

Muiden lainojen yhteinen määrä oli viime vuoden päättyessä 2 684.8 milj. markkaa. Lainoista oli 2 340.8 milj. valtion antamia asuttamis- ja jälleerakennuslainoja sekä 344.0 milj. muita valtion myöntämiä lainoja.

Antolainaus. Kiinnitysluottolaitokset antoivat vuoden 1950 aikana 3 085 uutta lainaa, joiden yhteinen rahamäärä oli 891.4 milj. markkaa. Lainojen lyhennyksinä ja 1 326 lainan maksuna kiinnitysluottolaitoksille kertyi 443.2 milj. markkaa. Ulkona olevien luottojen yhteinen määrä lisääntyi näin ollen 448.2 milj. markkaa eli 13.3 % ollen vuoden päättyessä 3 830.5 milj. markkaa. Eri luoton-saajaryhmien kesken tämä määrä jakautui seuraavasti:

kaupunkikunnille ja seurakunnille . . .	16.4	milj.
maalaiskunnille ja seurakunnille	129.3	»
asuntokiinteistöille	2 569.9	»
maatalouskiinteistöille	775.3	»
teollisuuskiinteistöille	308.3	»
muille kiinteistöille	31.3	»

II. Översikt av hypoteksinrättningarnas verksamhet år 1950.

Hypoteksinrättningarnas antal. Under 1950 voro i verksamhet samma självständiga hypoteksinrättningar, till antalet 5, och 3 hypoteksavdelningar, tillhörande affärsbanker, som föregående år.

Egna medel. Vid utgången av 1950 uppgingo hypoteksinrättningarnas aktiekapital, grundfond, tillskottskapital, reservfonder och odisponerade vinstmedel till inalles 392.6 milj. mark eller 3.2 milj. mer än vid årets början.

På debetsidan uti Fastighetsbanken i Finland Aktiebolags förmögenhetsbalans ingår 34 502 556 milj. mark, vilket belopp motsvarar ännu oreglerade förluster på de till det avträdde området beviljade lånen, och uti Finlands Bostadshypoteksbanks förmögenhetsbalans 7 203 503 mark utgörande låntagarna debiterad kursförlust.

Inlåning. Under redogörelseåret sålde hypoteksinrättningarna till inhemska obligationslån hörande obligationer för nominellt 4.0 milj. mark och amorterade sådana för 26.6 milj. Utländska obligationslån amorterades under året med 197 700 pund och 167 500 dollar. Det sammanlagda bokvärdet av obligationslånen uppgick vid 1950 års utgång till 1 481.5 milj. mark, varav 716.8 milj. mark belöpte sig på inhemska obligationslån och 764.7 milj. på utländska.

Övriga lån uppgingo vid utgången av redogörelseåret till 2 684.8 milj. mark. Härav belöpte sig 2 340.8 milj. på av staten beviljade kolonisations- och återuppbyggnadslån samt 344.0 milj. på övriga av staten beviljade lån.

Utlåningen. Under året utgävo hypoteksinrättningarna 3 085 nya lån till ett sammanlagt belopp av 891.4 milj. mark. Genom amorteringar och inbetalning av 1 326 lån inflöt till hypoteksinrättningarna 443.2 milj. mark. De utestående lånens sammanlagda belopp steg sålunda med 448.2 milj. eller 13.3 % och uppgick vid redogörelseårets utgång till 3 830.5 milj. mark. Detta belopp fördelade sig på olika kredittagargrupper som följer:

stadskommuner och församlingar	16.4	milj.
landskommuner och församlingar	129.3	»
bostadsfastigheter	2 569.9	»
lantbruksfastigheter	775.3	»
industrifastigheter	308.3	»
övriga fastigheter	31.3	»

Tulostase. Kiinnitysluottolaitosten tuotot kohosivat vuonna 1950 149.6 milj. markkaan. Korkokulut olivat 107.3 milj. markkaa, joten bruttovoitto oli 42.3 milj. vastaten 39.6 milj. markkaa vuonna 1949.

Verojen, palkkojen ja muiden kulujen yhteinen määrä oli 35.4 milj. markkaa, josta verot olivat 4.1 milj., palkat 20.3 milj. ja muut kulut 11.0 milj. markkaa. Edellisestä vuodesta verot olivat kohonneet 57.9 %, palkat 50.9 % ja muut kulut 35.9 %.

Antolainauksesta poistettiin noin 0.1 milj. markkaa. Obligaatiolainojen kustannuksia suoritettiin 0.8 milj. ja agiotappioita 2.0 milj. markkaa.

Liikepankkien hypoteekkiosastojen yhteinen voitto oli noin 0.5 milj. markkaa, mikä kokonaisuudessaan siirrettiin pankkiosastojen voitto- ja tappiotileille. Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki O. Y. päätti tilinsä noin 0.1 milj. markan tappiolla. Muiden kiinnitysluottolaitosten voitto oli yhteensä 3.6 milj. markkaa eli 50 % suurempi kuin edellisenä vuonna.

Resultaträkningen. Hypoteksinrättningarnas intäkter uppgingo 1950 till 149.6 milj. mark. Rän-teutgifterna utgjorde 107.3 milj., vadan bruttovinsten uppgick till 42.3 milj. mark mot 39.6 milj. år 1949.

Det sammanlagda beloppet av skatter, löner och övriga kostnader utgjorde 35.4 milj. mark, varav 4.1 milj. belöpte sig på skatter, 20.3 milj. mark på löner och 11.0 milj. på övriga kostnader. I jämförelse med föregående år hade skatterna stigit med 57.9 %, lönerna med 50.9 % och kostnaderna med 35.9 %.

På utlåningen avskrevs c. 0.1 milj. mark. Obligationsslånekostnaderna uppgingo till 0.8 milj. och agioförlusterna till 2.0 milj. mark.

Den av affärsbankernas hypoteksavdelningar redovisade vinsten, sammanlagt 0.5 milj., överfördes i sin helhet till vederbörande bankavdelningars vinst- och förlusträkningar. Industri-Hypoteksbanken i Finland A. B:s förlust för året uppgick till c. 0.1 milj. mark. De övriga hypoteksinrättningarnas sammanlagda årsvinst var 3.6 milj. eller 50 % större än föregående år.

TAULUKOT—TABELLER

TABLEAUX

A

LIKEPANKIT

AFFÄRSBANKERNA

LES BANQUES COMMERCIALES

Taulukko 1. Liikepankkien omaisuustase joulukuun 31 päivänä 1950. —

Tableau 1. Bilans des banques

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake-Pankki
Vastaavaa — Aktiva — Actif		
1 Kassa — Kassa — <i>Encaisse</i>	776 718 753	2 396 694 222
2 Kotimaiset luottolaitokset — Inhemiska kreditanstalter — <i>Etablissements de crédit finlandais</i>	—	4 252 000
Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter — <i>Correspondants à l'étranger</i>		
3 Nostro	83 805 717	1 819 501 574
4 Loro	32 616	4 725
5 Ulkomaiset vekselit — Utrikes växlar — <i>Effets sur l'étranger</i>	23 958 884	28 488 988
6 Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar — <i>Effets sur la Finlande</i>	3 294 632 857	14 667 935 874
7 Lainat — Lån — <i>Prêts</i>	3 265 151 918	10 420 338 286
8 Shekkilit — Checkräkningar — <i>Comptes chèque</i>	1 028 389 811	3 785 793 092
9 Saatavat valtiolta — Fordringar hos staten — <i>Avoirs à l'état</i>	—	—
10 Obligaatiot — Obligationer — <i>Obligations</i>	355 994 291	1 218 421 380
11 Osakkeet — Aktier — <i>Actions</i>	19 719 642	107 818 679
12 Pankki kiinteistöt — Bankfastigheter — <i>Immeubles de banque</i>	105 022 702	586 005 881
13 Muut kiinteistöt — Övriga fastigheter — <i>Autres immeubles</i>	10 870 003	—
14 Irtaimisto — Inventarier — <i>Mobilier</i>	100	100
15 Siirtyvät korot — Balanserande räntor — <i>Intérêts balancés</i>	38 773 679	201 211 829
16 Muut varat — Övriga tillgångar — <i>Autre actif</i>	362 045 518	2 385 241 970
17 Yhteensä — Summa — Total	9 365 116 491	37 621 708 600
Vastattavaa — Passiva — Passif		
18 Talletukset — Depositioner — <i>Dépôts</i>	4 351 655 628	16 574 652 655
19 Shekkilit — Checkräkningar — <i>Comptes chèque</i>	2 754 765 193	9 964 866 336
20 Suomen Pankki — Finlands Bank — <i>Banque de Finlande</i>	446 066 595	3 270 736 659
Muut kotimaiset luottolaitokset — Övriga inhemiska kreditanstalter — <i>Autres établissements de crédit finlandais</i>		
21 Talletukset — Depositioner — <i>Dépôts</i>	47 753 256	296 309 983
22 Shekkilit — Checkräkningar — <i>Comptes chèque</i>	132 311 398	847 097 623
Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter — <i>Correspondants à l'étranger</i>		
23 Nostro	115 940 927	1 265 482 106
24 Loro	23 141 526	198 965 467
25 Postivekset — Postremissväxlar — <i>Mandats émis par des banques</i>	241 817 186	582 273 836
26 Siirtyvät korot — Balanserande räntor — <i>Intérêts balancés</i>	61 563 563	265 913 398
27 Muut velat — Övriga skulder — <i>Autre passif</i>	599 091 093	1 328 823 533
28 Osakepääoma — Aktiekapital — <i>Capital</i>	332 559 000	1 493 473 000
29 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning — <i>Emission d'actions</i>	59 069 000	528 606 150
30 Vakainainen vararahasto — Ordinarie reservfond — <i>Fonds de réserve ordinaire</i>	138 000 000	566 207 300
31 Muut vararahastot — Övriga reservfonder — <i>Autres fonds de réserve</i>	—	100 600 000
32 Eläkerahasto — Pensionsfond — <i>Fonds de pension</i>	—	—
33 Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Bénéfice de l'exercice d'années précédentes</i>	13 934 602	29 978 776
34 Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Bénéfice de l'exercice 1950</i>	47 447 524	307 721 778
35 Yhteensä — Summa — Total	9 365 116 491	37 621 708 600

Tabell 1. Affärsbankernas balansräkning den 31 december 1950.

commerciales au 31 décembre 1950.

O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki A. B. Nordiska Förenings- banken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
1 594 629 613	160 378 803	79 716 338	21 923 123	5 030 060 852	1
39 682 367	487 731	2 976 228 477	71 265 205	3 091 915 780	2
2 853 588 759	27 842 749	6 755 382	20 425 634	4 811 919 815	3
806 473	—	—	—	843 814	4
1 893 250	—	—	—	54 341 122	5
15 164 487 959	497 956 592	759 266 350	114 105 915	34 498 385 547	6
8 731 346 201	652 929 076	1 471 898 264	344 296 190	24 885 959 935	7
2 857 728 620	295 307 153	22 663 150	64 576 922	8 054 458 748	8
—	—	—	—	—	9
547 938 924	68 322 288	438 881 222	8 059 007	2 637 617 112	10
135 197 625	8 964 800	1 481 920	320 000	273 502 666	11
442 317 687	37 126 497	22 000 000	2 000 000	1 194 472 767	12
—	—	—	—	10 870 003	13
100	1 000	1 000	1 000	3 300	14
—	1 587 984	34 188 815	7 076 211	282 838 518	15
2 618 930 774	40 351 013	—	5 539 585	5 412 108 860	16
34 988 548 352	1 791 255 686	5 813 080 918	659 588 792	90 239 298 839	17
13 860 865 874	1 213 934 794	209 289 342	368 283 051	36 578 681 344	18
11 268 437 771	240 680 669	84 751 552	147 200 196	24 460 701 717	19
1 975 569 162	—	—	—	5 692 372 416	20
153 969 167	17 017 721	2 291 828 352	2 040 768	2 808 919 247	21
351 123 571	80 798 142	703 947 804	9 688 131	2 124 966 669	22
2 405 170 972	21 820 581	—	—	3 808 414 586	23
420 522 017	884 476	215 416	1 410 727	645 139 629	24
524 888 866	87 315 901	211 776 722	40 851 044	1 688 923 555	25
184 929 144	9 573 891	9 715 210	805 668	532 500 874	26
897 896 122	15 792 023	1 937 277 352	18 236 648	4 797 116 771	27
1 600 000 000	72 500 000	270 000 000	45 000 000	3 813 532 000	28
—	—	—	—	587 675 150	29
800 000 000	16 000 000	54 000 000	14 000 000	1 588 207 300	30
96 900 000	—	—	3 300 000	200 800 000	31
—	—	—	2 000 000	2 000 000	32
94 576 668	2 618 486	8 399 523	952 234	150 460 289	33
353 699 018	12 319 002	31 879 645	5 820 325	758 887 292	34
34 988 548 352	1 791 255 686	5 813 080 918	659 588 792	90 239 298 839	35

Taulukko 2. Liikepankkien tulostase vuodelta 1950. —

Tableau 2. Comptes profits et pertes

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake-Pankki
Tuotot — Intäkter — Crédit		
1 Korot ja provisiot lainausliikkeestä — Räntor och provisioner på utlåningen — <i>Intérêts et provisions sur les crédits</i>	516 712 115	2 389 069 004
2 Korot, osingot sekä kurssivoitot, obligaatioista ja osakkeista — Räntor, dividender och kursvinster på obligationer och aktier — <i>Intérêts, dividendes et bénéfices de cours d'obligations et d'actions</i>	13 671 176	130 471 088
3 Agio — Agio — <i>Agio</i>	13 311 666	141 259 652
4 Poistetuista saatavista — På avskrivna fordringar — <i>Rentrées sur créances dépréciées</i>	1 166 542	17 850 566
5 Pankkiinteistöistä — Av bankfastigheter — <i>Revenu d'immeubles de banque</i>	9 690 350	—
6 Muut tuotot — Övriga intäkter — <i>Autres revenus</i>	42 874 219	156 316 407
7 Hypoteekkiosaston voitto — Hypoteeksavdelningens vinst — <i>Bénéfice de la section hypothécaire</i>	17 149	38 917
8 Yhteensä — Summa — Total	602 443 217	2 835 005 634
Kulut — Kostnader — Débit		
9 Korot — Räntor — <i>Intérêts</i>	265 257 595	1 400 688 084
10 Verot — Skatter — <i>Impositions</i>	62 650 217	310 971 611
11 Palkat — Löner — <i>Personnel</i>	154 266 553	507 032 745
12 Muut kulut — Övriga kostnader — <i>Autres frais</i>	68 585 331	257 803 106
Poistot ja arvonalennukset — Avskrivningar och nedskattningar — <i>Dépréciations</i>		
13 Antolainauksesta — På utlåningen — <i>De crédits</i>	2 684 897	25 043 349
14 Obligaatioista — På obligationer — <i>D'obligations</i>	—	—
15 Osakkeista — På aktier — <i>D'actions</i>	—	—
16 Pankkiinteistöistä — På bankfastigheter — <i>D'immeubles de banque</i>	1 511 100	7 306 556
17 Muista kiinteistöistä — På övriga fastigheter — <i>D'autres immeubles</i>	40 000	—
18 Irtaimistosta — På inventarier — <i>De mobilier</i>	—	—
19 Siirto eläkerahastoon — Överföring till pensionsfonden — <i>Transfert au fonds de pension</i>	—	18 438 405
20 Hypoteekkiosaston tappio — Hypoteeksavdelningens förlust — <i>Perte de la section hypothécaire</i>	—	—
21 Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Bénéfice de l'exercice 1950</i> ..	47 447 524	307 721 778
22 Yhteensä — Summa — Total	602 443 217	2 835 005 634

Taulukko 3. Liikepankkien voiton käyttäminen. —

Tableau 3. Répartition du bénéfice

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake-Pankki
1 Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Bénéfice de l'exercice d'années précédentes</i>	13 934 602	29 978 776
2 Voitto vuodelta 1950 — Vinst för år 1950 — <i>Bénéfice de l'exercice 1950</i> ..	47 447 524	307 721 778
3 Käytettävissä yhteensä — Disponibelt — Disponible	61 382 126	337 700 554
4 Osinko — Dividend — <i>Dividende</i>	37 650 000	224 020 950
5 % osakepääomasta — % av aktiekapitalet — <i>% du capital</i>	12	15
6 Yleishyödyllisiin tarkoituksiin — Till allmännyttiga ändamål — <i>Pour des oeuvres d'intérêt général</i>	1 500 000	5 000 000
7 Siirto vakinaiseen vararahastoon — Överföring till ordinarie reservfond — <i>Transfert au fonds de réserve ordinaire</i>	5 191 000	35 243 450
8 Siirto muihin vararahastoihin — Överföring till övriga reservfonder — <i>Transfert aux autres fonds de réserve</i>	—	—
9 Siirto eläkerahastoon — Överföring till pensionsfonden — <i>Transfert au fonds de pension</i>	—	—
10 Muihin tarkoituksiin — Övriga ändamål — <i>Aux autres objets</i>	—	—
11 Jätetty käyttämättä — Odisponerad — <i>Non disposé</i>	17 041 126	73 436 154

Tabell 2. Affärsbankernas resultaträkning för år 1950.

des banques commerciales en 1950.

O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki A. B. Nordiska Föreningsbanken	Suomen Maatalous-Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki Sparbankernas Central-Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
1 933 094 839	117 525 290	306 002 369	52 715 120	5 315 118 737	1
80 715 717	12 371 768	65 067 781	1 396 118	303 693 648	2
176 266 323	2 101 477	92 931	1 299 744	339 331 793	3
2 687 884	276 183	53 751	98 500	22 133 426	4
21 830 176	—	1 834 638	—	33 355 164	5
177 729 496	10 452 907	5 713 314	711 543	393 797 886	6
407 560	—	—	—	463 626	7
2 392 731 995	142 727 625	378 764 784	56 221 025	6 407 894 280	8
911 399 300	66 490 949	251 571 654	31 858 645	2 927 266 227	9
391 634 921	9 855 554	48 300 227	8 328 219	831 740 749	10
447 920 563	34 192 005	21 096 485	6 916 948	1 171 425 299	11
282 246 226	18 954 942	20 882 903	2 769 418	651 241 926	12
1 869 465	684 040	33 870	75 550	30 391 171	13
—	—	5 000 000	—	5 000 000	14
3 962 502	231 133	—	—	13 011 291	15
—	—	—	—	40 000	16
—	—	—	451 920	451 920	17
—	—	—	—	18 438 405	18
—	—	—	—	—	19
353 699 018	12 319 002	31 879 645	5 820 325	758 887 292	20
2 392 731 995	142 727 625	378 764 784	56 221 025	6 407 894 280	21
					22

Tabell 3. Fördelningen av affärsbankernas vinst.

des banques commerciales.

O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki A. B. Nordiska Föreningsbanken	Suomen Maatalous-Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki Sparbankernas Central-Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
94 576 668	2 618 486	8 399 523	952 234	150 460 289	1
353 699 018	12 319 002	31 879 645	5 820 325	758 887 292	2
448 275 686	14 937 488	40 279 168	6 772 559	909 347 581	3
175 345 200	7 250 000	20 250 000	4 500 000	469 016 150	4
18	10	7 ¹ / ₂	10	—	5
6 000 000	—	300 000	250 000	13 050 000	6
—	4 000 000	6 000 000	1 000 000	51 434 450	7
103 100 000	—	—	—	103 100 000	8
—	—	—	300 000	300 000	9
—	—	—	—	—	10
163 830 486	3 687 488	13 729 168	722 559	272 446 981	11

Taulukko 4. Liikepankkien antamat lainat ja shekkiluotot
 Tabell 4. Affärsbankernas lån och checkkrediter
 Tableau 4. Prêts et crédits sur comptes chèque consentis par les banques

Vakuus — Säkerhet — Garanties		Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank
Lainat — Lån — Prêts		
1	Kiinnitys — Inteckning i — <i>Hypothèques sur</i> Asuntokiinteistöihin — Bostadsfastigheter — <i>Immeubles de domicile</i>	731 296 550
2	Maatalouskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Lantbruksfastigheter och -inventarier — <i>Immeubles et inventaires agricoles</i>	206 916 839
3	Teollisuuskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Industrifastigheter och -inventarier — <i>Immeubles et inventaires industriels</i>	295 714 000
4	Kululaitoksiin — Kommunikationsanstalter — <i>Sociétés de transport</i>	34 975 000
5	Muihin kiinteistöihin — Övriga fastigheter — <i>Autres immeubles</i>	133 784 300
6	Obligaatioita ja talletustodistuksia — Obligationer och depositionsbevis — <i>Obligations et</i> <i>récépissés de dépôt</i>	40 557 296
7	Osakkeita — Aktier — <i>Actions</i>	231 776 637
8	Tavaroita — Varor — <i>Marchandises</i>	—
9	Takaus — Borgen — <i>Caution</i>	729 986 096
10	Nimivakuus — Namnsäkerhet — <i>Simple signature</i>	860 145 200
11	Yhteensä — Summa — Total	3 265 151 918
Shekkiluotot — Checkkrediter — Crédits sur comptes chèque		
12	Kiinnitys — Inteckning i — <i>Hypothèques sur</i> Asuntokiinteistöihin — Bostadsfastigheter — <i>Immeubles de domicile</i>	206 787 553
13	Maatalouskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Lantbruksfastigheter och -inventarier — <i>Immeubles et inventaires agricoles</i>	79 967 075
14	Teollisuuskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Industrifastigheter och -inventarier — <i>Immeubles et inventaires industriels</i>	148 591 247
15	Kululaitoksiin — Kommunikationsanstalter — <i>Sociétés de transport</i>	5 050 000
16	Muihin kiinteistöihin — Övriga fastigheter — <i>Autres immeubles</i>	43 927 384
17	Obligaatioita ja talletustodistuksia — Obligationer och depositionsbevis — <i>Obligations et</i> <i>récépissés de dépôt</i>	13 762 435
18	Osakkeita — Aktier — <i>Actions</i>	174 041 490
19	Tavaroita — Varor — <i>Marchandises</i>	—
20	Takaus — Borgen — <i>Caution</i>	493 577 820
21	Nimivakuus — Namnsäkerhet — <i>Simple signature</i>	829 868 280
22	Yhteensä myönnetty — Summa beviljade — Total consenti	1 995 573 284
23	Yhteensä käytetty — Summa använda — Total utlilisé	1 028 389 811

Taulukko 5. Liikepankkien korot vuoden 1950 lopussa. —
 Tableau 5. Taux d'intérêts des

Ottolainaus — Inlåning — Dépôts		Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank
Ottolainaus — Inlåning — Dépôts		
1	Talletukset — Depositioner — <i>Dépôts</i> Vaadittaessa maksettavat — Vid anfordran betalbara — <i>Remboursables à vue</i>	2
2	6 kuukauden — 6 månaders — <i>Remboursables à 6 mois</i>	7
3	Shekkitilit — Checkräkningar — <i>Comptes chèque</i>	2
Antolainaus — Utlåning — Crédits		
Antolainaus — Utlåning — Crédits		
4	Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar — <i>Effets finlandaises</i> Enintään 3 kuukauden — På högst 3 månader — <i>A 3 mois maximum</i>	9 $\frac{1}{2}$ —10
5	Yli 3 kuukauden — På längre tid än 3 månader — <i>A plus de 3 mois</i>	9 $\frac{1}{2}$ —10
6	Lainat — Lån — <i>Prêts</i>	9 $\frac{1}{2}$ —10
7	Shekkitilit — Checkräkningar — <i>Comptes chèque</i> Korko — Ränta — <i>Intérêts</i>	8—10
8	Provisio — Provision — <i>Provisions</i>	0—2
9	Yhteensä — Inalles — <i>Total</i>	9 $\frac{1}{2}$ —10
10	Saatavat valtiolta — Fordringar hos staten — <i>Avoirs à l'état</i>	—

ryhmitettyinä vakuuden mukaan joulukuun 31 päivänä 1950.
grupperade efter säkerhet den 31 december 1950.

commerciales au 31 décembre 1950, groupés d'après leurs garanties.

Kansallis- Osake-Pankki	O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki A. B. Nordiska Förenings- banken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
1 951 740 071	2 453 498 187	229 719 000	975 955 138	96 025 000	6 438 233 946	1
941 375 407	433 540 104	119 042 000	82 364 500	77 830 390	1 861 069 240	2
1 038 763 125	556 591 139	58 545 000	—	23 800 000	1 973 413 264	3
91 040 000	10 850 000	26 300 000	—	—	163 165 000	4
—	—	5 740 000	—	24 400 000	163 924 300	5
144 159 609	251 206 609	18 353 908	2 902 250	118 000	457 297 672	6
572 566 110	702 271 965	50 726 444	46 015 994	10 314 849	1 613 671 999	7
3 068 200	2 214 000	5 000	—	—	5 287 200	8
1 422 298 142	1 271 218 934	123 259 024	46 435 357	71 441 226	3 664 638 779	9
4 255 327 622	3 049 955 263	21 238 700	318 225 025	40 366 725	8 545 258 535	10
10 420 838 286	8 731 346 201	652 929 076	1 471 898 264	344 296 190	24 885 959 935	11
550 790 000	880 827 000	149 505 000	10 942 187	8 080 000	1 806 931 740	12
328 721 000	157 710 000	24 795 000	625 000	2 700 000	594 518 075	13
754 820 000	295 690 000	44 200 000	—	—	1 243 301 247	14
38 900 000	3 100 000	2 500 000	—	—	49 550 000	15
—	—	18 700 000	—	57 500 000	120 127 384	16
53 689 000	116 538 000	4 631 000	32 171	—	188 652 606	17
282 055 000	321 568 000	26 447 000	8 186 407	4 500 000	816 797 897	18
535 000	17 116 000	—	—	—	17 651 000	19
1 202 960 500	1 296 352 000	75 041 000	30 000	7 790 000	3 075 751 320	20
4 994 775 500	4 268 588 000	37 753 000	61 099 585	5 600 000	10 197 684 365	21
8 207 246 000	7 357 489 000	383 572 000	80 915 350	86 170 000	18 110 965 634	22
3 785 793 092	2 857 728 620	295 307 153	22 663 150	64 576 922	8 054 458 748	23

Tabell 5. Affärsbankernas räntesatser vid 1950 års slut.

banques commerciales en 1950.

Kansallis- Osake-Pankki	O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki A. B. Nordiska Förenings- banken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	
2	2	2	—	—	1
7	7	7	7	7	2
2	2	2	2	2	3
8—10	8—10	8—10 ^{3/4}	8 ^{1/2} —10	8 ^{1/2} —10 ^{1/2}	4
9—10	8—10	8—10 ^{3/4}	—	8 ^{1/2} —10 ^{1/2}	5
7—10	7 ^{3/4} —10	8—10 ^{3/4}	8 ^{1/2} —10	9—10 ^{1/2}	6
8—9	6 ^{3/4} —9	9—10 ^{3/4}	8 ^{1/2} —9 ^{1/2}	8—9 ^{1/2}	7
1	1—2	0—2	1 ^{1/2} —1	1—2	8
9—10	7 ^{3/4} —10	9—10 ^{3/4}	9 ^{1/2} —10	1 ^{1/2} —10 ^{1/2}	9
—	—	—	—	—	10

Taulukko 6. Liikepankkien omistamat osakkeet ja obligaatiot

Tabell 6. Affärsbankernas aktier och obligationer

Tableau 6. Valeur passée en compte des actions et obligations en

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake-Pankki
Osakkeet — Aktier — Actions		
1 Luottolaitosten — Kreditanstalters — <i>Etablissements de crédit</i>	2 736 000	5 165 400
2 Vakuutusyhtiöiden — Försäkringsbolags — <i>Compagnies d'assurance</i>	—	23 708 882
3 Asuntokiinteistöyhtiöiden — Bostadsfastighetsbolags — <i>Sociétés d'immeubles de domicile</i>	14 356 639	8
4 Maatalouskiinteistöyhtiöiden — Lantbruksfastighetsbolags — <i>Sociétés d'immeubles agricoles</i>	—	1
5 Teollisuusyhtiöiden — Industriebolags — <i>Sociétés industrielles</i>	120 001	60 919 480
6 Kulkulaitosyhtiöiden — Kommunikationsbolags — <i>Sociétés de transport</i>	1	—
7 Kaupallisten yhtiöiden — Kommersiella bolags — <i>Sociétés commerciales</i> ..	2 000 001	5 291 402
8 Muiden — Övriga — <i>Autres</i>	507 000	12 733 506
9 Yhteensä — Summa — Total	19 719 642	107 818 679
Ulkomaiset obligaatiot — Utländska obligationer — Obligations d'étrangères		
10 Valtion — Stats — <i>Etat</i>	—	2
11 Muiden — Övriga — <i>Autres</i>	—	1
Kotimaiset ulkomaan rahan määräiset obligaatiot Inhemska å utländskt mynt lydande obligationer Obligations finlandaises libellées en monnaie étrangères		
12 Valtion — Stats — <i>Etat</i>	—	—
13 Kuntien ja seurakuntien — Kommuners och församlingars — <i>Communes et paroisses</i>	—	—
14 Luottolaitosten — Kreditanstalters — <i>Etablissements de crédit</i>	1 121 580	—
15 Kulkulaitos- ja teollisuusyhtiöiden — Kommunikations- och industriebolags — <i>Sociétés de transport et industrielles</i>	—	—
Kotimaiset Suomen rahan määräiset obligaatiot Inhemska å finskt mynt lydande obligationer Obligations finlandaises libellées en marcs finlandais		
16 Valtion — Stats — <i>Etat</i>	178 759 811	903 247 697
17 Kuntien ja seurakuntien — Kommuners och församlingars — <i>Communes et paroisses</i>	5 680 200	3 865 075
18 Luottolaitosten — Kreditanstalters — <i>Etablissements de crédit</i>	2 618 200	38 273 927
19 Kulkulaitos- ja teollisuusyhtiöiden — Kommunikations- och industriebolags — <i>Sociétés de transport et industrielles</i>	165 244 500	270 295 000
20 Muiden — Övriga — <i>Autres</i>	2 570 000	2 739 678
21 Yhteensä — Summa — Total	355 994 291	1 218 421 380

kirja-arvon mukaan joulukuun 31 päivänä 1950.

enligt bokvärdet den 31 december 1950.

possession des banques commerciales au 31 décembre 1950.

O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki A. B. Nordiska Förenings- banken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
5 276 101	—	146 910	—	13 324 411	1
630 000	—	—	—	24 338 882	2
27 515 452	560 005	1 000 000	—	43 432 104	3
—	—	—	—	1	4
89 936 861	154	56 000	—	151 032 496	5
214 200	—	—	—	214 201	6
9 225 002	—	—	300 000	16 816 405	7
2 400 009	8 404 641	279 010	20 000	24 344 166	8
135 197 625	8 964 800	1 481 920	320 000	273 502 666	9
—	—	—	—	2	10
1	—	—	—	2	11
16 174 061	—	—	—	16 174 061	12
15 711 981	—	—	—	15 711 981	13
53 270 350	—	—	—	54 391 930	14
2	—	—	—	2	15
241 802 867	65 675 828	30 882 273	7 880 007	1 428 248 483	16
21 794 300	16 000	282 926 279	—	314 281 854	17
19 612 500	2 630 460	120 590 170	179 000	183 904 257	18
66 495 950	—	4 482 500	—	506 517 950	19
113 076 912	—	—	—	118 386 590	20
547 938 924	68 322 288	438 881 222	8 059 007	2 637 617 112	21

Taulukko 7. Liikepankkien omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 päivänä 1950.

Tabell 7. Affärsbankernas obligationer enligt nominella värdet den 31 december 1950.

Tableau 7. Valeur nominale des obligations en possession des banques commerciales au 31 décembre 1950.

Lainanottaja — Låntagare <i>Emprunteur</i>	%	Vuosi År <i>Année</i>	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp <i>Monnaie et montant</i>	Lainanottaja — Låntagare <i>Emprunteur</i>	%	Vuosi År <i>Année</i>	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp <i>Monnaie et montant</i>
Belgian valtio — Belgiska staten	3 1/2	1946	Bfr 13 500	Lahti — Lahtis	5	1934	mk 55 000
Puolan valtio — Polska staten	6	1934	Zl 1 200		5 1/2	1935	50 000
Prefeitura do Distrito Federal	5	1931	Milr. 106 200		5	1945	23 200 000
				Mikkeli — St. Michel	5 1/2	1930	530 000
				Oulu — Uleåborg	5	1945	135 500 000
				Pori — Björneborg	5 1/2	1930	430 000
					5 1/2	1934	40 000
					5 1/2	1935	740 000
Suomen valtio — Finska staten	5	1923	£ 36 020	Rauma — Raumo	4	1896	35 000
Helsinki — Helsingfors	6 1/2	1930	\$ 27 000		5	1939	820 000
Turku — Åbo	3 1/2	1938	Rkr 155 000		5	1946	8 500 000
			» 244 000	Tampere — Tammerfors	4	1895	41 000
				Turku — Åbo	5	1916	77 000
Suomen Asuntohypoteekki- pankki — Finlands Bostads- hypoteksbank	5	1928	\$ 441 000		6	1935	110 000
Suomen Teollisuus-Hypoteekki- pankki O. Y. — Industri- Hypoteksbanken i Finland					5 1/2	1935	710 000
A. B.	6	1930	£ 13 700		5	1936	1 460 000
O. Y. Waldhof A. B.	7	1929	£ 1 200		5	1937	90 000
	5 1/2	1934	£ 264		4 1/2	1938	70 000
					6	1941	1 010 000
					5 1/2	1941	410 000
				Vaasa — Vasa	5	1915	60 500
					4 1/2	1937	660 000
				Kaupungit ja kauppalat yh- dessä — Städerna och kö- pingarna gemensamt	5 1/2	1935	24 780 000
Suomen valtio — Finska staten	5 1/2	1934	mk 14 700 000	Kansallis-Osake-Pankki	5	1917	2 007 500
	5	1935	3 640 000	Oy. Maakiinteistöpankki	4 1/4	1931	10 190 000
	4 1/2	1936	44 810 000		4 1/4	1933	20 394 500
	4	1937	119 670 000		4 1/4	1934	35 630 000
	4 1/2	1939	10 000		4 1/2	1935	5 359 000
	5	1943	275 586 000		4 3/4	1936	4 271 500
	5	1944	931 533 000	Osuuskassojen Keskus Oy. — Andelskassornas Central Ab.	4 1/2	1936	2 180 000
	5	1945	34 018 000		4	1937	5 970 000
	5	1946	2 400 000		4 1/2	1937	7 055 000
— sotalaina — krigslån	3 1/2	1945	167 064 000	Suomen Asuntohypoteekki- pankki — Finlands Bostads- hypoteksbank	5 1/2	1934	7 480 000
— voittolaina — vinstlån	—	1944	2 234 500		4 1/2	1937	11 840 000
— sotavahinkojen korvauslaina — krigsskadeståndslån ..	5 1/2	1920	3 287 400	Suomen Hypoteekkiyhdistys — Finlands Hypoteksörening .	5	1931	571 000
— vuokra-alueiden lunastus- laina — lån för inlösen av legoområden	5	1919—34	372 500		5	1934	1 325 000
— korvausobligatiolaina — ersättningsobligationslån	4	1940	362 566 350		4 3/4	1934	90 000
	4	1944	100 574 000		5	1936	3 165 000
— säästöpankkilaina — spar- bankslån	6 1/2	1943	231 875		4 1/2	1937	6 280 000
	6 1/2	1946	490 000	Suomen Kiinteistöpankki Oy. — Fastighetsbanken i Fin- land Ab.	4 1/2	1917	614 000
— velkasitoumuksia — skuld- sedlar	•	1940—48	162 145 497		4	1924	74 500
Hanko — Hangö	5 1/2	1935	390 000		4 1/2	1924	763 000
Helsinki — Helsingfors	5	1917	5 031 000		4 1/2	1928	7 960 000
	4 1/2	1933	1 920 000		4 1/2	1936	26 670 000
	4 1/2	1934	445 000		5	1942	78 670 000
	5	1934	2 365 000		9 1/4	1949	39 000 000
	5 1/2	1935	4 425 000	Suomen Yhdys-Pankki — Före- nings-Banken i Finland	4 1/2	1916	1 683 000
	5	1935	1 650 000	O. Y. Abborfors A. B.	6	1934	2 610 000
	5	1936	2 240 000	A. Ahlström O. Y.	5	1934	360 000
	4 1/2	1937	10 900 000		4 1/2	1938	150 000
	4 1/2	1939	1 225 000	O. Y. Fiskars A. B.	6	1934	220 000
	6	1941	29 040 000	Kajaani O. Y.	5	1936	14 620 000
	5	1943	41 130 000		4 1/2	1938	19 910 000
	7	1946	55 630 000	Karhula O. Y.	5	1936	4 890 000
	7	1950	15 000 000				
Kotka	5	1915	87 000				
	6	1935	1 730 000				
	5	1936	90 000				
	5	1946	15 000 000				

Lainanottaja — Låntagare <i>Emprunteur</i>	%	Vuosi År <i>Année</i>	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp <i>Monnaie et montant</i>	Lainanottaja — Låntagare <i>Emprunteur</i>	%	Vuosi År <i>Année</i>	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp <i>Monnaie et montant</i>
O. Y. Kaukaan Tehdas — A. B. Kaukas Fabrik	5 4 1/2 4	1916 1933 1937	50 000 9 600 000 6 310 000	O. Y. Wilh. Schauman A. B. ... A. B. Serlachius O. Y. O. Y. Strömberg A. B.	4 1/2 5 5 1/2 8	1938 1935 1935 1950	6 290 000 60 000 1 210 000 22 000 000
A. B. Kemi O. Y. Kymin O. Y. — Kymmene A. B.	4 1/2 4 1/2	1938 1938	10 450 000 170 000	Sunila O. Y. A. B. Svartå Bruk	4 1/2 7	1936 1950	7 090 000 30 000 000
Länsi-Suomen Voima O. Y. — Västra-Finlands Kraft A. B.	4 1/2 4 1/2	1937 1933	17 550 000 30 000	Tampereen Pellava- ja Rauta- Teollisuus O. Y. — Tammer- fors Linne- & Jern-Manu- faktur A. B.	5 1/2 4 1/2 4 1/2	1934 1938 1934	350 000 5 740 000 2 130 000
Nokia O. Y. — Nokia A. B. .. Oulu O. Y. Outokumpu O. Y.	4 1/2 4 1/2 5 1/2 5 1/2	1938 1937 1934 1935	2 570 000 16 660 000 210 000 610 000	Yhtyneet Paperitehtaat O. Y. Holding	4 1/2 4 1/2	1934 1937	9 580 000 8 958 000
Paraisten Kalkkivuori Oy — Pargas Kalkberg Ab.	8 6	1950 1948	180 000 000 455 000 000	A. B. Stockmann O. Y. — osavelkakirjoja — partial- förskrivningar	4 1/2 9 8	1928 1934 1936	19 920 000 19 400 000 15 000 000
Rauma — Raahel O. Y. O. Y. Renlund A. B. Rosenlew & Co A. B.	6 8 5	1948 1950 1935	80 000 000 50 000				

Taulukko 8. Liikepankkien antolainaus ja ottolainaus ryhmitettyinä korkoprosentin mukaan joulu-
kuun 31 päivänä 1950.

Tabell 8. Affärsbankernas utlåning och inlåning grupperade efter räntesatserna den 31 december 1950.

Tableau 8. Prêts accordés par les banques commerciales et dépôts dans elles, groupés d'après les taux
d'intérêts au 31 décembre 1950.

Kotimaiset vekselit, lainat ja shekkitilit Inrikes växlar, lån och checkräkningar <i>Effets sur la Finlande, prêts et comptes chèque</i>					Talletukset ja shekkitilit Depositioner och checkräkningar <i>Dépôts et comptes chèque</i>				
%		%		%		%		%	
0	89 979 571	6 1/2	3 027 660	9	2 101 395 865	0	792 013 359	7 1/4	100 683 679
1	1 584 114	7	95 378 549	9 1/4	426 529 310	1	7 037 496	7 1/2	336 406 916
3	32 174 287	7 1/2	284 112 724	9 1/2	5 440 482 641	2	22 766 823 481	8	127 717
4	27 645 366	7 3/4	78 512 449	9 3/4	3 934 105 880	3	238 167 075	8 1/2	1 000 000
4 1/2	4 696 150	8	2 324 808 061	10	48 583 660 270	4	136 622 195		
5	41 281 092	8 1/4	372 536 231	10 1/4	149 902 691	5	298 671 322		
5 1/2	692 242	8 1/2	1 993 355 094	10 1/2	314 996 545	6	449 472 511		
6	86 190 214	8 3/4	188 093 653	10 3/4	863 663 571	7	35 912 357 310		

Taulukko 9. Liikepankkien tärkeimpien tilien vaihto vuonna 1950. —

Tableau 9. Mouvement des comptes les plus

		Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake-Pankki
Kassa — Kassa — Encaisse			
1	Saatu — Inbetalat — Entrées	241 595 562 511	1 007 256 686 631
2	Maksettu — Utbetalat — Sorties	241 619 117 231	1 007 197 485 619
Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter Correspondants à l'étranger			
3	Veloitettu — Debiterade — Débités	5 274 540 174	36 258 197 974
4	Hyvitetty — Krediterade — Crédités	5 365 944 908	36 269 501 263
Ulkomaiset vekselit — Utrikes växlar Effets sur l'étranger			
5	Veloitettu — Debiterade — Débités	501 349 185	982 173 567
6	Hyvitetty — Krediterade — Crédités	479 170 727	955 863 449
Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar Effets sur la Finlande			
7	Ostettu — Diskonterade — Escomptés	13 625 337 126	65 986 174 960
8	Maksettu — Betalade — Payés	12 810 993 927	64 506 635 483
Lainat — Lån — Prêts			
9	Annettu — Utgivna — Consentis	1 598 275 411	3 934 464 219
10	Maksettu — Inbetalade — Remboursés	1 061 321 057	1 765 066 351
Shekkitilit — Checkräkningar — Comptes chèque			
11	Veloitettu — Debiterade — Débités	71 180 419 224	405 463 562 744
12	Hyvitetty — Krediterade — Crédités	71 267 185 130	405 411 008 454
Talletukset — Depositioner — Dépôts			
13	Saatu — Inbetalade — Versements	3 884 035 444	13 964 695 399
14	Maksettu — Utbetalade — Retraits	3 123 115 752	12 052 037 428
Obligaatiot — Obligationer — Obligations			
15	Ostettu — Inköpta — Achetées ¹⁾	192 718 280	2 254 681
16	Myyty — Försälda — Vendues ²⁾	45 967 560	103 030 999
Osakkeet — Aktier — Actions			
17	Ostettu — Inköpta — Achetées ¹⁾	1 737 835	52 184 157
18	Myyty — Försälda — Vendues ²⁾	233 435	50 336 927
Postivekselit — Postremissväxlar — Mandats de banque			
19	Myyty — Försälda — Vendus	3 837 800 875	17 355 698 850
20	Lunastettu — Inlösta — Payés	3 863 013 488	17 236 181 144
21	Perittäviä tilitetty — Av inkasso redovisat — Encaissements décomptés	1 986 494 238	18 369 808 680

¹⁾ Näihin sisältyy myöskin mahdollisia kirja-arvojen korotuksia. — Dessa inbegripa även möjliga höjningar av bokvärderna.

Tabell 9. Omsättningen på affärsbankernas viktigaste räkningar år 1950.
importants des banques commerciales en 1950.

O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki A. B. Nordiska Förenings- banken	Suomen Maatalous- Osake-Pankki	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie- Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total	
1 292 959 981 971	41 079 203 563	235 605 279 784	9 898 800 119	2 828 395 514 579	1
1 293 626 116 529	41 001 029 537	235 613 272 741	9 899 943 292	2 828 956 964 949	2
40 854 190 091	428 132 963	2 366 087	350 921 533	83 168 348 822	3
40 860 930 601	442 565 209	2 195 049	349 063 751	83 290 200 781	4
785 240 017	2 890 401	—	—	2 271 653 170	5
792 074 586	2 890 401	—	—	2 229 999 163	6
64 458 684 259	2 167 719 064	7 306 564 492	594 990 808	154 139 470 709	7
62 323 428 718	2 078 330 204	8 522 980 067	594 926 853	150 837 295 252	8
5 631 646 617	564 891 220	1 177 529 750	159 199 487	13 066 006 704	9
3 663 962 626	458 786 554	761 072 024	89 272 996	7 799 481 608	10
422 787 015 491	8 197 806 619	4 093 343 558	3 732 740 721	915 454 888 357	11
422 358 332 739	8 130 691 548	4 132 423 474	3 631 070 113	914 930 711 458	12
11 080 102 297	1 037 931 224	205 034 002	211 042 518	30 382 840 884	13
8 499 708 606	819 741 611	223 134 955	165 506 495	24 883 244 847	14
514 197 949	126 153 106	30 324 909	1 023 204	866 672 129	15
491 926 722	140 541 072	1 072 136 113	1 971 800	1 855 574 266	16
22 457 055	8 079 610	5 865 414	300 000	90 624 071	17
3 614 985	—	5 901 376	—	60 086 723	18
14 152 278 402	1 053 183 922	9 470 111 740	623 240 528	46 492 314 317	19
14 134 207 255	1 023 645 381	9 460 702 327	685 973 255	46 403 722 850	20
10 823 818 843	220 511 410	261 184 639	4 643 538	31 666 461 348	21

2) Näihin sisältyy myöskin mahdollisia poistoja kirja-arvoista. — Dessa inbegripa även möjliga nedskrivningar av bokvärdena.

Taulukko 10. Eräitä tietoja liikepankkien toiminnasta vuonna 1950.

Tabell 10. Särskilda uppgifter över affärsbankernas verksamhet år 1950.

Tableau 10. Données spéciales concernant les opérations des banques commerciales en 1950.

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake- Pankki	O. Y. Poh- joismaiden Yhdyspankki A. B. Nor- diska Före- ningsbanken	Suomen Maatalous- Osake- Pankki	Säästöpank- kien Keskus- Osake-Pankki Sparbanker- nas Central- Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total
Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar <i>Effets sur la Finlande</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Nombre au 1:er janvier</i>	15 896	46 910	34 616	6 519	680	723	105 344
Vuoden aikana ostettu — Under året diskonterade — <i>Escomptés pendant l'exercice</i>	82 050	219 542	173 130	30 633	3 091	2 630	511 076
Vuoden aikana maksettu — Under året inlösta — <i>Payés pendant l'exercice</i>	81 875	217 910	169 553	30 386	3 162	2 553	505 439
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Nombre au 31 dé- cembre</i>	16 071	48 542	38 193	6 766	609	800	110 981
Keskisuuruus vuoden lopussa — Me- delbelopp vid årets utgång — <i>Mon- tant moyen au 31 décembre</i> .. mk	205 004	302 169	397 049	73 597	1 246 743	142 632	312 822
Lainat — Lån — Prêts							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Nombre au 1:er janvier</i> ..	7 265	11 757	11 729	2 116	1 296	1 103	35 266
Vuoden aikana annettu — Under året utgivna — <i>Consentis pendant l'exer- cice</i>	15 208	6 465	8 392	3 140	580	388	34 173
Vuoden aikana maksettu — Under året inbetalade — <i>Remboursés pendant l'exercice</i>	14 525	4 573	5 744	2 935	597	295	28 669
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Nombre au 31 décembre</i> ..	7 948	13 649	14 377	2 321	1 279	1 196	40 770
Keskisuuruus vuoden lopussa — Me- delbelopp vid årets utgång — <i>Mon- tant moyen au 31 décembre</i> .. mk	410 814	763 450	607 314	281 314	1 150 819	287 873	610 399
Luotolliset shekkitilit Checkräkningar med kredit <i>Comptes chèque avec crédit</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Nombre au 1:er janvier</i> ..	1 854	3 721	4 065	352	87	60	10 139
Vuoden aikana avattu — Under året öppnade — <i>Ouverts pendant l'exer- cice</i>	255	719	714	227	1	14	1 930
Vuoden aikana lopetettu — Under året avslutade — <i>Fermés pendant l'exer- cice</i>	204	516	461	188	5	11	1 385
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Nombre au 31 décembre</i> ..	1 905	3 924	4 318	391	83	63	10 684
Luotottomat shekkitilit Checkräkningar utan kredit <i>Comptes chèque sans crédit</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Nombre au 1:er janvier</i> ..	17 420	31 543	27 054	1 983	414	978	79 392
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Nombre au 31 décembre</i> ..	17 685	32 334	27 350	2 069	429	963	80 880
Talletukset — Depositioner — Dépôts							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Nombre au 1:er janvier</i> ..	163 048	535 414	379 075	38 129	6 848	14 004	1 136 518
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Nombre au 31 décembre</i> ..	164 355	539 207	385 730	38 421	7 020	14 453	1 149 186
Keskisuuruus vuoden lopussa — Me- delbelopp vid årets utgång — <i>Mon- tant moyen au 31 décembre</i> .. mk	26 477	30 738	35 934	31 596	29 813	25 481	31 830
Postivekselit — Postremissväxlar <i>Mandats de banque</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Nombre au 1:er janvier</i> ..	1 411	4 627	3 103	437	1 942	77	11 597
Vuoden aikana myyty — Under året sällda — <i>Vendus pendant l'exercice</i> ..	23 322	96 788	65 385	7 778	40 384	1 318	234 975
Vuoden aikana lunastettu — Under året inlösta — <i>Payés pendant l'exer- cice</i>	23 378	97 301	65 680	7 742	40 765	1 325	236 191
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Nombre au 31 décembre</i> ..	1 355	4 114	2 808	473	1 561	70	10 381

B

· KIINNITYSLUOTTOLAITOKSET
· HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA
LES ETABLISSEMENTS HYPOTHECAIRES

Taulukko 11. Kiinnitysluottolaitosten omaisuustase joulukuun 31 päivänä 1950. —

Tableau 11. Bilans des établissements

	Osakeyhtiö Maakiin- teistöpankki	Suomen Asunto- hypoteekki- pankki Finlands Bostads- hypoteksbank	Suomen Hypoteekki- yhdistys Finlands Hypoteks- förening
Vastaavaa — Aktiva — Actif			
1 Kassa — Kassa — <i>Encaisse</i>	348 711	280 695	331 738
2 Kotimaiset luottolaitokset — Inhemiska kreditanstalter — <i>Etablissements de crédit finlandais</i>	2 407 935	13 319 863	29 075 083
3 Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter — <i>Correspondants à l'étranger</i>	—	15 508 253	—
4 Kuoletuslainat — Amorteringslån — <i>Prêts amortissables</i>	147 221 358	685 475 354	2 363 463 162
5 Muut lainat — Övriga lån — <i>Autres prêts</i>	—	—	2 004 183
6 Obligaatiot — Obligations — <i>Obligations</i>			
7 Omat — Egna — <i>Propres</i>	13 492 500	10 050 668	490 600
7 Muiden — Övriga — <i>Autres</i>	109 628 841	223 815 447	29 434 557
8 Osakkeet — Aktier — <i>Actions</i>	200 000	100 000	9 477 100
9 Kiinteistöt — Fastigheter — <i>Immeubles</i>	—	—	—
10 Irtaimisto — Inventarier — <i>Mobilier</i>	1	1 000	1 450 000
11 Obligaatiolainojen kustannukset — Obligationslånekostnader — <i>Frais d'émission d'emprunts en obligations</i>	—	—	—
12 Pankkiosasto — Bankavdelningen — <i>Section banque</i>	—	—	—
13 Muut varat — Övriga tillgångar — <i>Autre actif</i>	166 541	1) 36 892 359	5 011 692
14 Eräantyneet korot — Förfallna räntor — <i>Intérêts échus</i>	556 427	877 578	619 402
15 Siirtyvät korot — Balanserande räntor — <i>Intérêts balancés</i>	2 301 022	—	3 280 011
16 Tappio edellisiltä vuosilta — Förlust från föregående år — <i>Perte d'exercice d'années précédentes</i>	—	—	—
17 Tilivuoden tappio — Räkenskapsårets förlust — <i>Perte de l'exercice 1950</i>	—	—	—
18 Yhteensä — Summa — Total	276 323 336	986 321 217	2 444 637 528
Vastattavaa — Passiva — Passif			
19 Obligaatiolainat — Obligationslån — <i>Emprunts en obligations</i>	171 453 500	367 563 429	125 635 000
20 Muut lainat — Övriga lån — <i>Autres emprunts</i>	62 493 151	344 000 000	2 278 302 173
21 Talletukset — Depositioner — <i>Depositions</i>	—	—	—
22 Shekkitilit — Checkräkningar — <i>Comptes cheque</i>	—	—	—
23 Kotimaiset luottolaitokset — Inhemiska kreditanstalter — <i>Etablissements de crédit finlandais</i>	6 660 142	—	10 000 000
24 Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter — <i>Correspondants à l'étranger</i>	—	—	—
25 Eräantyneet obligaatiot ja kuponit — Förfallna obligationer och kuponger — <i>Obligations et annuités courus</i>	566 541	12 250 632	1 122 707
26 Pankkiosasto — Bankavdelningen — <i>Section banque</i>	—	—	—
27 Muut velat — Övriga skulder — <i>Autre passif</i>	67 760	44 777 885	14 037 197
28 Siirtyvät korot — Balanserande räntor — <i>Intérêts balancés</i>	1 162 757	6 803 846	1 165 830
29 Osakepääoma — Aktiekapital — <i>Capital</i>	30 000 000	2) 200 000 000	—
30 Lisäpääoma — Tillskottskapital — <i>Capital supplémentaire</i>	—	—	—
31 Vararahastot — Reservfonder — <i>Fonds de réserve</i>	3 500 000	9 888 304	11 200 000
32 Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Bénéfice d'exercice d'années précédentes</i>	138 316	—	987 513
33 Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Bénéfice de l'exercice 1950</i>	281 169	1 037 121	2 187 108
34 Yhteensä — Summa — Total	276 323 336	986 321 217	2 444 637 528

1) Tästä 7 203 503: — lainansaajien vastattava kurssitappio. — Härav 7 203 503: — låntagarena debiterad kursförlust.

2) Valtion pankille obligaatioina luovuttama pohjarahasto. — Åt banken av staten i obligationer överlämnad

3) Korvauksien järjestelytili. — Regleringskonto för ersättningar.

Tabell 11. Hypoteksinrättningarnas balansräkning den 31 december 1950.

hypothécaires au 31 décembre 1950.

Suomen Kiinteistö- pankki Osake- yhtiö Fastighets- banken i Fin- land Aktiebolag	Suomen Teol- isuus—Hypo- teekkipankki O. Y. Industri—Hypo- teksbanken i Finland A. B.	Helsingin Osakepankki Hypoteekki- osasto Helsingfors Aktiebank Hypoteks- avdelning	Kansallis- Osake- Pankki Hypoteekki- osasto Hypoteks- avdelning	O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki Hypoteekki- osasto A. B. Nordiska Föreningsban- ken Hypoteks- avdelning	Yhteensä Summa Total	
2 385 422	42 001	—	—	—	3 388 567	1
15 126 004	66 316 000	—	—	—	126 244 885	2
11 833	24 020 967	—	—	—	39 541 053	3
296 712 840	283 132 645	318 099	5 500 823	14 953 754	3 796 778 035	4
31 709 900	—	—	—	—	33 714 083	5
511 615	126 099 200	—	—	—	150 644 583	6
22 162 965	98 577 886	—	—	—	483 619 696	7
—	—	—	—	—	9 777 100	8
—	—	—	—	—	—	9
10 000	1 000	—	—	—	1 462 001	10
1 804 774	—	—	—	—	1 804 774	11
—	—	—	—	—	—	12
3) 34 502 556	—	—	8 612	—	76 581 760	13
494 370	—	—	—	—	2 547 777	14
4 191 084	10 026 118	—	32 771	198 064	20 029 070	15
—	—	—	—	—	—	16
—	78 388	—	—	—	78 388	17
409 623 363	608 294 205	318 099	5 542 206	15 151 818	4 746 211 772	18
305 208 500	500 337 988	—	4 548 500	6 780 000	1 481 526 917	19
—	—	—	—	—	2 684 795 324	20
5 134 925	—	—	—	—	5 134 925	21
16 663 942	—	—	—	—	16 663 942	22
—	—	—	—	—	16 660 142	23
43 347	—	—	—	—	43 347	24
2 976 001	41 264 890	—	73 558	54 129	58 308 458	25
—	—	39 399	807 067	7 293 112	8 139 578	26
56 893	—	278 700	—	—	59 218 435	27
4 407 677	5 792 800	—	113 081	24 577	19 470 568	28
45 000 000	50 000 000	—	—	—	325 000 000	29
30 000 000	—	—	—	—	30 000 000	30
—	10 898 527	—	—	1 000 000	36 486 831	31
21 467	—	—	—	—	1 147 296	32
110 611	—	—	—	—	3 616 009	33
409 623 363	608 294 205	318 099	5 542 206	15 151 818	4 746 211 772	34

grundfond.

Taulukko 12. Kiinnitysluottolaitosten tulostase vuodelta 1950. —

Tableau 12. Comptes profits et pertes

		Osakeyhtiö Maakiin- teistöpankki	Suomen Asunto- hypoteekki- pankki Finlands Bostads- hypoteksbank	Suomen Hypoteekki- yhdistys Finlands Hypoteks- förening
Tuotot — Intäkter — Crédit				
Korot — Räntor — <i>Intérêts</i>				
1	Kuoletlainoista — På amorteringslån — <i>Sur prêts amortissables</i> ...	6 043 709	33 763 210	7 111 496
2	Muista lainoista — På övriga lån — <i>Sur autres prêts</i>	—	—	224 344
3	Sakkokorot — Straffräntor — <i>Intérêts de pénalité</i>	465 607	221 823	367 669
4	Muut korot — Övriga räntor — <i>Autres intérêts</i>	6 537 509	9 815 256	2 411 436
5	Agio — Agio — <i>Agio</i>	—	—	1 231 892
6	Muut tuotot — Övriga intäkter — <i>Autres recettes</i>	2 139 956	—	15 708 679
7	Pankkiosastosta siirretty — Överfört från bankavdelningen — <i>Transfert de la section banque</i>	—	—	—
8	Tilivuoden tappio — Räkenskapsårets förlust — <i>Perte de l'exercice 1950</i>	—	—	—
9	Yhteensä — Summa — Total	15 186 781	43 800 289	27 055 516
Kulut — Kostnader — Débit				
Korot — Räntor — <i>Intérêts</i>				
10	Obligaatiolainoista — På obligationslån — <i>Sur emprunts en obligations</i>	7 114 569	19 040 425	6 243 912
11	Muista lainoista — På övriga lån — <i>Sur autres emprunts</i>	1 323 543	19 811 932	640 579
12	Verot — Skatter — <i>Impositions</i>	813 557	409 220	1 492 154
13	Palkat — Löner — <i>Personnel</i>	4 812 890	1 956 719	9 545 061
14	Muut kulut — Övriga kostnader — <i>Autres frais</i>	682 682	1 397 342	6 946 702
Poistot — Avskrivningar — <i>Dépréciations</i>				
15	Antolainauksesta — På utlåningen — <i>De crédits</i>	158 371	—	—
16	Obligaatioista ja osakkeista — På obligationer och aktier — <i>D'obligations et d'actions</i>	—	—	—
17	Kiinteistöistä — På fastigheter — <i>D'immeubles</i>	—	—	—
18	Irtaimistosta — På inventarier — <i>De mobiliæ</i>	—	—	—
19	Obligaatiolainojen kustannukset — Obligationslänekostnader — <i>Frais d'émission d'emprunts en obligations</i>	—	147 530	—
20	Agio — Agio — <i>Agio</i>	—	—	—
21	Pankkiosastoon siirretty — Överfört till bankavdelningen — <i>Transfert à la section banque</i>	—	—	—
22	Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Bénéfice de l'exercice 1950</i>	281 169	1 037 121	2 187 108
23	Yhteensä — Summa — Total	15 186 781	43 800 289	27 055 516

Taulukko 13. Kiinnitysluottolaitosten antamat kuoletus-

Tabell 13. Av hypoteksinrättningarna utgivna amorte-

Tableau 13. Prêts amortissables consentis par les établissements

Lääni — Län Gouvernements	Osakeyhtiö Maa- kiinteistöpankki		Suomen Asunto- hypoteekki- pankki Finlands Bostads- hypoteksbank		Suomen Hypoteekki- yhdistys Finlands Hypoteks- förening		Suomen Kiinteistö- pankki Osakeyhtiö Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag	
	Luku — Antal Nombre	Jäljellä oleva määrä Återståen- de belopp Montant restant	Luku — Antal Nombre	Jäljellä oleva määrä Återståen- de belopp Montant restant	Luku — Antal Nombre	Jäljellä oleva määrä Återståen- de belopp Montant restant	Luku — Antal Nombre	Jäljellä oleva määrä Återståen- de belopp Montant restant
Uudenmaan — Nylands	127	16 886 385	286	541 135 739	3 971	968 101 642	392	202 337 403
Turun ja Porin — Åbo o. Björneborgs ..	191	41 934 699	93	56 913 412	481	88 897 522	39	14 250 864
Ahvenanmaa — Åland	—	—	—	—	—	—	—	—
Hämeen — Tavastehus	124	10 609 039	192	55 160 476	1 626	462 218 679	104	11 962 311
Kymen — Kymmene	64	18 852 729	47	14 208 319	739	156 302 291	7	10 142 702
Mikkelin — St Michels	100	9 922 548	1	74 286	307	34 728 926	—	—
Kuopion — Kuopio	394	14 907 709	62	6 856 456	1 427	203 963 935	15	5 485 669
Vaasan — Vasa	298	15 281 313	40	9 634 950	791	135 830 189	53	32 459 307
Oulun — Uleåborgs	453	11 977 589	10	773 129	1 416	241 748 735	7	15 074 584
Lapin — Lapplands	103	6 614 765	14	718 587	340	67 668 974	1	5 000 000
Luovutettu alue — Det avträdde området — <i>Territoire cédé</i>	13	234 582	—	—	31	4 002 269	—	—
Yhteensä — Summa — Total	1 867	147 221 358	745	685 475 354	11 129	2 363 463 162	618	296 712 840

Tabell 12. Hypoteksinrättningarnas resultaträkning för år 1950.

des établissements hypothécaires en 1950.

Suomen Kiinteistö- pankki Osake- yhtiö Fastighets- banken i Fin- land Aktiebolag	Suomen Teol- lisuus-Hypo- teekkipankki O. Y. Industri-Hy- poteksbanken i Finland A. B.	Helsingin Osakepankki Hypoteekki- osasto Helsingfors Aktiebank Hypoteks- avdelning	Kansallis- Osake- Pankki Hypoteekki- osasto Hypoteks- avdelning	O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki Hypoteekki- osasto A. B. Nordiska Föreningsban- ken Hypoteks- avdelning	Yhteensä Summa Total
19 243 132	20 246 967	20 055	295 662	800 136	87 524 367
2 604 549	—	—	—	—	2 828 893
69 636	—	—	173	—	1 124 908
775 269	17 872 357	—	—	—	37 411 827
—	—	—	—	—	1 231 892
1 667 192	—	—	—	—	19 515 827
—	—	—	—	—	—
—	78 388	—	—	—	78 388
24 359 778	38 197 712	20 055	295 835	800 136	149 716 102
17 348 271	32 880 921	—	232 428	312 506	83 173 032
2 343 801	—	2 906	—	—	24 122 761
384 877	1 042 855	—	—	—	4 142 663
2 533 831	1 415 040	—	—	—	20 263 541
1 279 481	542 863	—	24 490	80 070	10 953 630
—	—	—	—	—	158 371
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
358 906	337 803	—	—	—	844 239
—	1 978 230	—	—	—	1 978 230
—	—	17 149	38 917	407 560	463 626
110 611	—	—	—	—	3 616 009
24 359 778	38 197 712	20 055	295 835	800 136	149 716 102

lainat läänittäin joulukuun 31 päivänä 1950.

ringslån länsvis den 31 december 1950.

hypothécaires, par gouvernements, au 31 décembre 1950.

Suomen Teollisuus- Hypoteekkipankki O. Y. Industri-Hypoteks- banken i Finland A. B.		Helsingin Osakepankki Hypoteekkosasto Helsingfors Aktiebank Hypoteksavdelning		Kansallis-Osake-Pankki Hypoteekkosasto Hypoteksavdelning		O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki Hypo- teekkosasto A. B. Nordiska Föreningsbanken Hypoteksavdelning		Yhteensä Summa Total	
Luku — Antal Nombre	Jäljellä oleva määrä Återståen- de belopp Montant restant	Luku — Antal Nombre	Jäljellä oleva määrä Återståen- de belopp Montant restant	Luku — Antal Nombre	Jäljellä oleva määrä Återståen- de belopp Montant restant	Luku — Antal Nombre	Jäljellä oleva määrä Återståen- de belopp Montant restant	Luku — Antal Nombre	Jäljellä oleva määrä Återståen- de belopp Montant restant
5	44 860 812	11	281.818	3	491 990	64	9 388 298	4 859	1 783 484 087
5	59 342 006	—	—	17	836 263	12	1 730 928	838	263 905 694
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	88 545 157	—	—	13	304 312	7	494 138	2 080	629 294 112
3	31 193 198	1	36 281	5	732 855	5	1 377 978	871	232 846 353
1	11 553 779	—	—	3	618 979	1	32 016	413	56 930 534
1	1 462 437	—	—	8	444 824	4	152 353	1 911	233 273 333
1	5 766 968	—	—	12	322 980	10	1 585 688	1 205	200 881 395
2	40 408 288	—	—	30	1 056 256	4	192 355	1 922	311 230 936
—	—	—	—	4	692 364	—	—	462	80 694 690
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	44	4 236 851
32	283 132 645	12	318 099	95	5 500 823	107	14 953 754	14 605	3 796 778 035

Taulukko 14. Eräitä tietoja kiinnitysluottolaitosten antolainauksesta vuonna 1950.

Tableau 14. Données relatives aux prêts

		Osakeyhtiö Maakini- teistöpankki	Suomen Asunto- hypoteekki- pankki Finlands Bostads- hypoteksbank	Suomen Hypoteekki- yhdistys Finlands Hypoteks- förening
Kuoletus- ja muut lainat 31. 12. 1950 — Amorterings- och övriga lån 31. 12. 1950 — Prêts amortissables et autres prêts au 31. 12. 1950				
1	Valtiolle — Àt staten — <i>A l'état</i>	—	—	—
2	Kaupunkikunnille ja -seurakunnille — Àt stadskommuner och -församlingar — <i>Aux communes et paroisses urbaines</i>	7 800 000	—	—
3	Maalaiskunnille ja -seurakunnille — Àt landskommuner och -församlingar — <i>Aux communes et paroisses rurales</i>	30 561 000	—	—
Muille kiinnitystä vastaan — Àt övriga emot inteckning — <i>Autres contre hypo-</i> <i>thèque sur</i>				
4	Asuntokiinteistöihin — Bostadsfastigheter — <i>Immeubles de domicile</i>	44 375 788	685 475 354	1 645 272 548
5	Maatalouskiinteistöihin — Lantbruksfastigheter — <i>Immeubles agricoles</i> ..	64 484 570	—	708 650 579
6	Teollisuuskiinteistöihin — Industrifastigheter — <i>Immeubles industriels</i> ...	—	—	11 544 218
7	Muihin kiinteistöihin — Övriga fastigheter — <i>Autres immeubles</i>	—	—	—
8	Yhteensä — Summa — Total	147 221 358	685 475 354	2 365 467 345
Vuoden aikana annetut kuoletuslainat ryhmitettyinä suuruuden mukaan — Under året utgivna amorteringslån grupperade enligt belopp — Prêts amortissables groupés d'après leurs montants				
9	25 000	—	1	110
10	25 000— 100 000	—	24	763
11	100 000— 200 000	—	27	995
12	200 000— 500 000	—	15	1 032
13	500 000— 1 000 000	—	9	55
14	1 000 000— 2 000 000	—	13	10
15	2 000 000— 5 000 000	—	11	2
16	5 000 000—10 000 000	1	2	3
17	10 000 000—	—	—	5
18	Yhteensä — Summa — Total	1	102	2 975
Kuoletuslainat 31. 12. 1950 — Amorteringslån 31. 12. 1950 — Prêts amortissables au 31. 12. 1950				
19	25 000	1 169	8	663
20	25 000— 100 000	528	206	2 932
21	100 000— 200 000	49	120	2 584
22	200 000— 500 000	56	90	4 408
23	500 000— 1 000 000	57	48	484
24	1 000 000— 2 000 000	3	92	42
25	2 000 000— 5 000 000	1	149	7
26	5 000 000—10 000 000	4	28	4
27	10 000 000—	—	4	5
28	Yhteensä — Summa — Total	1 867	745	11 129
Kuoletuslainat — Amorteringslån — Prêts amortissables				
29	Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Nombre au 1. er janvier</i>	1 955	644	9 313
Vuoden aikana annettu — Under året utgivna — <i>Consentis pendant l'exercice</i>				
30	Luku — Antal — <i>Nombre</i>	1	102	2 975
31	Pääoma — Kapital — <i>Capital</i>	5 000 000 mk	83 824 738	796 751 410
Vuoden aikana maksettu pääoma — Under året inbetalat kapital — <i>Capital</i> <i>versé pendant l'exercice</i>				
32	Luku — Antal — <i>Nombre</i>	13 013 380 mk	23 685 626	325 566 221
33	Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Nombre au 31. 12.</i>	1 867	745	11 129
34	Korko — Ränta — <i>Intérêts</i>	5.5—9.5 %	4.25—7.5	3—9.5
Muut lainat — Övriga lån — Autres prêts				
35	Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Nombre au 1. er janvier</i>	—	—	128
Vuoden aikana annettu — Under året utgivna — <i>Consentis pendant l'exercice</i>				
36	Luku — Antal — <i>Nombre</i>	—	—	—
37	Pääoma — Kapital — <i>Capital</i>	—	—	—
Vuoden aikana maksettu pääoma — Under året inbetalat kapital — <i>Capital</i> <i>versé pendant l'exercice</i>				
38	Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Nombre au 31. 12.</i>	—	—	165 466
39	Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Nombre au 31. 12.</i>	—	—	111
40	Korko — Ränta — <i>Intérêts</i>	—	—	5—6

— Tabell 14. Särskilda uppgifter över hypoteksinrättningarnas utlåning år 1950.
des établissements hypothécaires en 1950.

Suomen Klinterstö- pankki Osake- yhtiö Fastighets- banken i Fin- land Aktiebolag	Suomen Teol- lisuus—Hypo- teekkipankki O. Y. Industri—Hypo- teeksbanken i Finland A. B.	Helsingin Osakepankki Hypoteekki- osasto Helsingfors Aktiebank Hypoteks- avdelning	Kansallis- Osake- Pankki Hypoteekki- osasto Hypoteks- avdelning	O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki Hypoteekki- osasto A. B. Nordiska Föreningsban- ken Hypoteks- avdelning	Yhteensä Summa Total	
—	—	—	—	—	—	1
5 021 198	—	—	1 302 726	2 312 490	16 436 414	2
95 000 000	—	131 219	3 499 684	67 339	129 259 242	3
182 017 507	—	138 332	—	12 573 925	2 569 853 454	4
—	1 462 438	48 548	698 413	—	775 344 548	5
15 098 987	281 670 207	—	—	—	308 313 412	6
31 285 048	—	—	—	—	31 285 048	7
328 422 740	283 132 645	318 099	5 500 823	14 953 754	3 830 492 118	8
—	—	—	—	—	111	9
—	—	—	—	—	787	10
—	—	—	—	—	1 022	11
—	—	—	—	—	1 047	12
—	—	—	—	—	64	13
—	—	—	—	—	23	14
1	—	—	—	—	14	15
—	—	—	—	—	6	16
—	—	—	—	—	5	17
1	—	—	—	—	3 079	18
27	—	—	39	2	1 908	19
229	—	9	26	23	3 953	20
117	—	2	18	29	2 919	21
136	—	—	11	48	4 749	22
35	1	1	1	3	630	23
27	5	—	—	2	171	24
37	3	—	—	—	197	25
7	23	—	—	—	66	26
3	—	—	—	—	12	27
618	32	12	95	107	14 605	28
659	33	12	101	114	12 831	29
1	—	—	—	—	3 079	30
4 000 000	—	—	—	—	889 576 148	31
8 655 088	69 960 842	67 045	456 472	875 463	442 280 137	32
618	32	12	95	107	14 605	33
4.5—9.5	5.5—6.2	5.25—6.5	4—6	4.75—6	—	34
82	—	—	—	—	210	35
6	—	—	—	—	6	36
1 840 000	—	—	—	—	1 840 000	37
759 000	—	—	—	—	924 466	38
84	—	—	—	—	195	39
9.5	—	—	—	—	—	40

Taulukko 15. Kiinnitysluottolaitosten obligaatiolainat vuonna 1950.

Tabell 15. Hypoteksinrättningarnas obligationslån år 1950.

Tableau 15. Emprunts en obligations des établissements hypothécaires en 1950.

Vuosi, rahalaji ja korkokanta År, myntslag och räntefot Année, monnaie et intérêts	Vahvistettu määrä Fastställt belopp Montant fixé	Liikkeessä 1/1 Utelöpande 1/1 En cours le 1/1	Vuoden aikana Under året Pendant l'exercice		Liikkeessä 31/12 Utelöpande 31/12 En cours le 31/12
			laskettu liikkeeseen utgivna utlisisés	lunastettu inlösta rembourssés	
Ulkomaan rahan määräiset lainat Å utländskt mynt lydande lån <i>Prêts en monnaies étrangères mk</i>					
	1 169 920 000	846 101 947	—	81 420 530	764 681 417
Suomen Asuntohypoteekkipankki — Finlands Bostadshypoteksbank 1927 (kirjanpitokurssi — bokförings- kurs 193:23) £	5 2 000 000	947 300	—	100 000	847 300
1928 (kirjanpitokurssi — bokförings- kurs 39:70) \$	5 10 000 000	2 702 000	—	167 500	2 534 500
Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki O. Y. — Industri-Hypoteksbanken i Finland A. B. 1930 (kirjattu päivän kurssiin — bokfört till dagens kurs) £	6 2 000 000	821 800	—	97 700	724 100
Suomen rahan määräiset lainat Å finskt mynt lydande lån <i>Prêts en marcs finlandais</i>	1 296 356 000	739 371 000	4 000 000	26 525 500	716 845 500
Suomen Asuntohypoteekkipankki — Finlands Bostadshypoteksbank 1934	5 1/2 100 000 000	66 070 000	—	5 790 000	60 280 000
1937 1/1	4 1/2 50 000 000	32 820 000	—	1 010 000	31 810 000
1937 1/12	4 1/2 100 000 000	11 480 000	—	350 000	11 130 000
Suomen Hypoteekkiyhdistys — Fin- lands Hypoteksförening 1931	5 50 000 000	16 481 500	—	934 500	15 547 000
1934	4 3/4 50 000 000	17 658 000	—	1 250 000	16 408 000
1934	5 50 000 000	31 875 000	—	1 250 000	30 625 000
1936	5 50 000 000	33 750 000	—	1 250 000	32 500 000
1937 1/5	4 1/2 50 000 000	27 685 000	—	1 030 000	26 655 000
1937 1/6	4 1/2 50 000 000	4 000 000	—	100 000	3 900 000
Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö — Fastighetsbanken i Finland Aktie- bolag 1917	4 1/2 20 000 000	10 678 000	—	244 500	10 433 500
1924	4 19 013 500	1 746 000	—	800 000	946 000
1924	4 1/2 55 162 500	16 237 500	—	1 418 500	14 819 000
1928	4 1/2 50 000 000	32 625 000	—	465 000	32 160 000
1936	4 1/2 100 000 000	65 810 000	—	2 400 000	63 410 000
1942	5 100 000 000	91 850 000	—	1 410 000	90 440 000
1949	9 1/4 100 000 000	89 000 000	4 000 000	—	93 000 000
Osakeyhtiö Maakiinteistöpankki 1917	4 1/2 2 000 000	1 250 000	—	50 000	1 200 000
1936	4 3/4 50 000 000	34 396 500	—	906 000	33 490 500
1937 (1931—1934)	4 1/4 160 180 000	107 889 500	—	4 251 500	103 638 000
1937 (1935)	4 1/2 50 000 000	34 362 500	—	1 237 500	33 125 000
Suomen Yhdys-Pankki — Förenings- Banken i Finland 1916	4 1/2 10 000 000	6 959 000	—	179 000	6 780 000
Kansallis-Osake-Pankki 1917	5 30 000 000	4 747 500	—	199 000	4 548 500
Yhteensä — Summa — Total	2 466 276 000	1 585 472 947	4 000 000	107 946 030	1 481 526 917

Taulukko 16. Kiinnitysluottolaitosten omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 päivänä 1950.

Tabell 16. Hypoteksinrättningarnas obligationsinnehav enligt nominella värdet den 31 december 1950.

Tableau 16. Valeur nominale des obligations en possession des établissements hypothécaires au 31 décembre 1950.

Lainanottaja — Låntagare — Emprunteur	%	Vuosi År Année	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp Monnaie et montant
Kotimaisia ulkomaan rahan määräisiä			
Inhemska å utländskt mynt lydande			
<i>Finlandaises libellées en monnaies étrangères</i>			
Suomen valtio — Finska staten	5	1923	£ 24 800
Suomen Asuntopoteekkipankki — Finlands Bostadshypoteksbank	5	1927	£ 51 600
	5	1928	\$ 19 000
Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki O. Y. — Industri-Hypoteksbanken i Finland A. B.	6	1930	£ 207 400
Kotimaisia Suomen rahan määräisiä			
Inhemska å finskt mynt lydande			
<i>Finlandaises libellées en marcs finlandais</i>			
Suomen valtio — Finska staten	—	1927	1) 200 000 000
	4 1/2	1936	4 370 000
	5	1945	15 000
— sotavahinkojen korvauslaina — krigsskadeståndslån	5 1/2	1920	82 400
— korvauslaina — ersättningslån	4	1940	92 643 247
	4	1944	7 692 000
— velkasitoumuksia — skuldsedlar	••	1940—49	56 691 518
— sotalaina — krigslån	3 1/2	1945	335 400
Helsingin kaupunki — Helsingfors stad	5	1934	2 875 000
Suomen Asuntopoteekkipankki — Finlands Bostadshypoteksbank	5 1/2	1934	80 000
Suomen Hypoteekkiyhdistys — Finlands Hypoteksörening	5	1934	400 000
	4 3/4	1934	72 000
	5	1936	55 000
Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö — Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag ..	4 1/2	1917	701 000
	4 1/2	1924	2 500
Osakeyhtiö Maakiinteistöpankki	4 1/2	1917	500 000
	4 3/4	1936	14 150 500
Osuuskassojen Keskus Oy — Andelskassornas Central Ab	4 1/4	1931	11 445 000
	4 1/4	1932	13 648 000
	4 1/2	1936	6 090 000
	4 1/2	1937	1 215 000
	4 1/4	1937	56 500
	4	1937	2 830 000
	4 1/2	1938	101 195 000
O. Y. Kemi A. B.	4 1/2	1938	130 000
Kymin O. Y. — Kymmene A. B.	4 1/2	1938	90 000
Mjölbyllstadin sanatorio — Mjölbyllstad sanatorium	5 3/4	1933	480 000
W. Rosenlew. & C:o A. B.	5	1935	1 300 000
Holding	—	—	204 000

1) Valtion Suomen Asuntopoteekkipankille pohjarahastoa varten luovuttamat obligaatiot. — Av staten åt Finlands Bostadshypoteksbank som grundfond överlämnade obligationer.

Taulukko 17. Kiinnitysluottolaitosten voiton käyttäminen.

Tabell 17. Fördelningen av hypoteksinrättningarnas vinst.

Tableau 17. Répartition du bénéfice des établissements hypothécaires.

	Osake- yhtiö Maa- kiin- teistö- pankki	Suomen Asunto- hypo- teekki- pankki Finlands Bostads- hypo- teksbank	Suomen Hypoteekki- yhdistys Finlands Hypoteks- förening	Suomen Kiinteistö- pankki Osake- yhtiö Fastighets- banken i Finland Aktiebolag	Suomen Teollisuus- —Hypo- teekki- pankki O. Y. Industri- Hypoteks- banken i Finland A. B.	Yhteensä Summa Total	
1 Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Bénéfice de l'exercice d'années précédentes ..</i>	138 316	—	987 513	21 467	—	1 147 296	1
2 Voitto vuodelta 1950 — Vinst för år 1950 — <i>Béné- fice de l'exercice 1950</i>	281 169	1 037 121	2 187 108	110 611	—	3 616 009	2
3 Käytettävissä yhteensä — Disponibelt — <i>Disponible</i>	419 485	1 037 121	3 174 621	132 078	—	4 763 305	3
4 Osinko — Dividend — <i>Dividende</i>	—	—	—	—	—	—	4
5 % osakepääomasta — % av aktiekapitalet — % <i>du capital</i>	—	—	—	—	—	—	5
6 Siirto vararahastoihin — Överföring till reservfonder — <i>Transfert aux fonds de réserve</i>	250 000	1 037 121	2 800 000	—	—	4 087 121	6
7 Muihin tarkoituksiin — Till övriga ändamål — <i>Aux autres objets</i>	—	—	—	—	—	—	7
8 Jätetty käyttämättä — Odisponerad — <i>Non disposé</i>	169 485	—	374 621	132 078	—	676 184	8